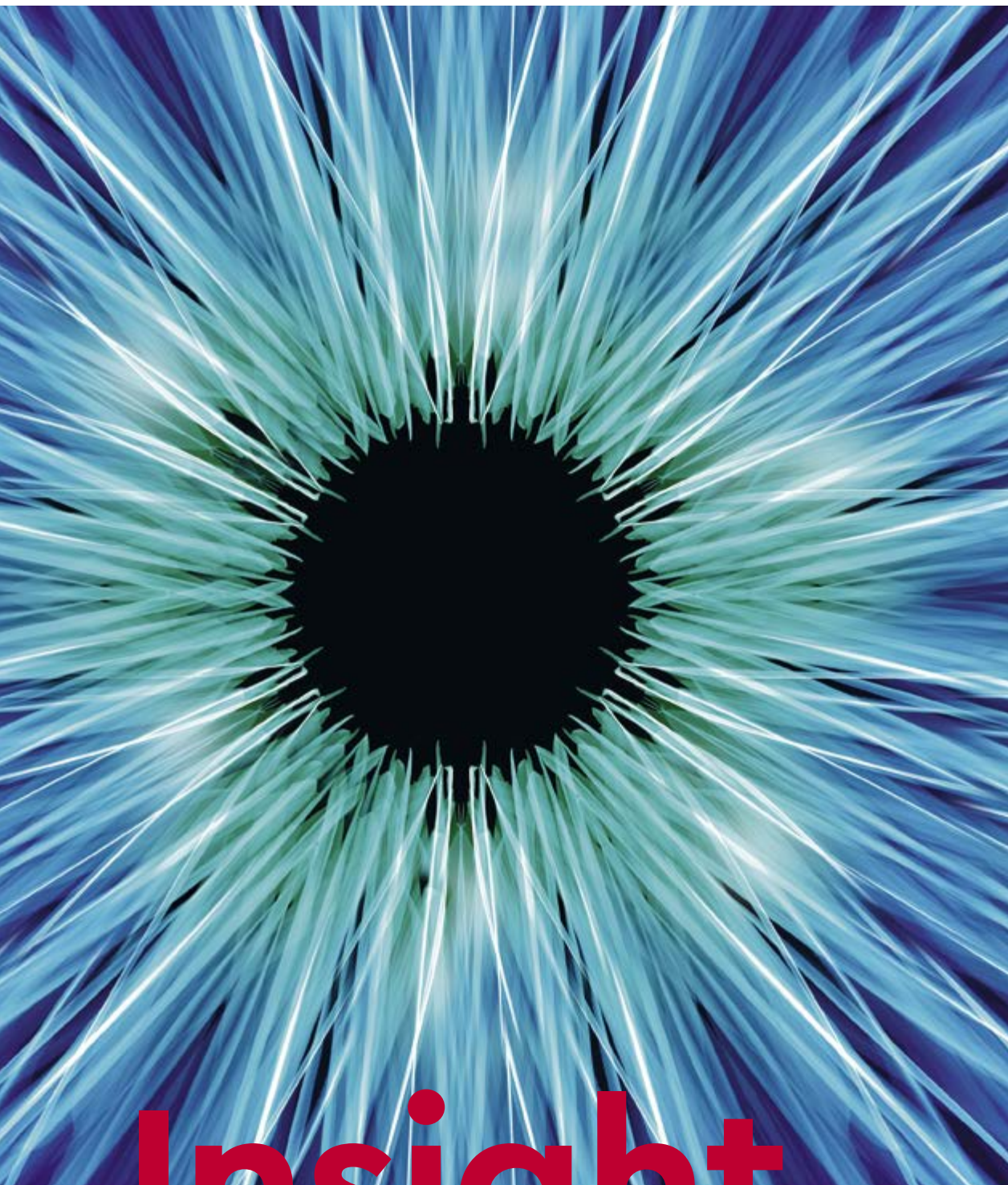


**SAURER.**

It  
01  
19



# Insight.

**Saurer. Il fornitore di soluzioni. → 6**

Autoairo: il primo filatoio  
ad aria di Saurer  
→ 10

Premiere: Autocard & Autodraw  
→ 14

150 anni di embroidery  
→ 54

**Impressum**

Numero 1/2019, tiratura complessiva: 10.000

**Editore**

Saurer Spinning Solutions GmbH & Co. KG  
per conto del Gruppo Saurer  
Carlstr. 60  
52531 Übach-Palenberg  
Germania  
T + 49 24 51 905 1000  
info@saurer.com  
saurer.com

**Responsabile dei contenuti**

Marketing Saurer Spinning Solutions GmbH & Co. KG  
Marketing Saurer Technologies GmbH & Co. KG  
Marketing Saurer Intelligent Technology AG

**Redazione, direzione artistica,  
progettazione, gestione del progetto**

Agenzia pubblicitaria connecting ideas®, Germania

**Fotografia**

Marketing Saurer Spinning Solutions GmbH & Co. KG  
Marketing Saurer Technologies GmbH & Co. KG  
Marketing Saurer Intelligent Technology AG  
Adobe Stock, iStock, Getty Images, Uli Kreifels

**Produzione**

Staudt Lithographie GmbH, Germania

**Versioni in lingue straniere**

AMPLEXOR, Germania

**Lingue**

cinese, tedesco, inglese, francese,  
italiano, portoghese/brasiliano, russo,  
spagnolo, turco

**Copyright**

Tutti i diritti riservati. Ristampa e  
riproduzione, in particolare copie,  
anche in estratti, solo con il permesso  
dell'editore.

# Editoriale

## Potere creativo: il nostro approccio all'innovazione

Benvenuti all'edizione inaugurale della nuova rivista dedicata ai nostri clienti. "Insight" sostituisce la precedente pubblicazione "Express" e coprirà ora tutti gli aspetti delle nostre attività per l'industria tessile. "Insight" non solo fornirà una comprensione più approfondita sui nostri prodotti e servizi, ma anche un'analisi più precisa degli sviluppi rilevanti nel nostro settore. Questo nuovo approccio riflette un'azienda dinamica, innovativa e lungimirante che offre soluzioni intelligenti e adatte agli obiettivi perseguiti.

Anche se Saurer opera nel settore delle macchine tessili da oltre un secolo e mezzo, è tuttavia attenta nel recepire le esigenze del cliente moderno. Siamo infatti consapevoli che è fondamentale fornire soluzioni su misura che soddisfino le esigenze del cliente. Non importa quali siano gli obiettivi o le sfide che un'azienda si trova ad affrontare, il nostro fine è instaurare una collaborazione per trasformare le aspirazioni dei clienti in realtà.

In quest'ottica, abbiamo creato nuovi processi interni che ci consentono di ascoltare e porre il feedback dei clienti al centro del nostro processo decisionale. Quando innoviamo, ci concentriamo sulle loro esigenze. Abbiamo, ad esempio, risposto alle numerose richieste di un filatoio ad aria, innovando in base agli input dei nostri clienti!

Nelle pagine seguenti riportiamo ulteriori informazioni sui numerosi e interessanti prodotti e servizi che

abbiamo presentato all'ITMA 2019. L'Autoairo per la filatura ad aria, in particolare, merita una menzione speciale. Il nostro impegno a lungo termine nello sviluppo delle tecnologie di base ci ha permesso di portare questa soluzione sul mercato in un tempo relativamente breve. Abbiamo ottimizzato questa tecnologia a livello di ergonomia e scalabilità, consentendo ai clienti di creare dei prodotti unici. Grazie alle sue caratteristiche all'avanguardia, non ho dubbi sul fatto che questo nuovo arrivato darà buona prova di sé con il suo grande potere creativo.

Abbiamo voluto inoltre mettere in luce alcune aziende del settore provenienti da varie parti del mondo, dalla Turchia all'Uzbekistan e all'Indonesia. Illustreremo quindi altri prodotti sui quali abbiamo lavorato: le nostre macchine potenziate, molte delle quali sono dotate di tecnologia intelligente, la nostra offerta di servizi avanzati e diverse nuove applicazioni. Per restare al passo con le ultime tendenze, abbiamo incluso anche alcune infografiche con suggestivi approfondimenti sul nostro settore.

Grazie per averci aperto le vostre porte e fatto conoscere le vostre sfide, questo ci ha permesso di innovare e di migliorare il nostro settore. Il nostro più grande desiderio è aprire nuovi orizzonti alle aziende dei nostri clienti. Unitevi a noi in un viaggio emozionante.

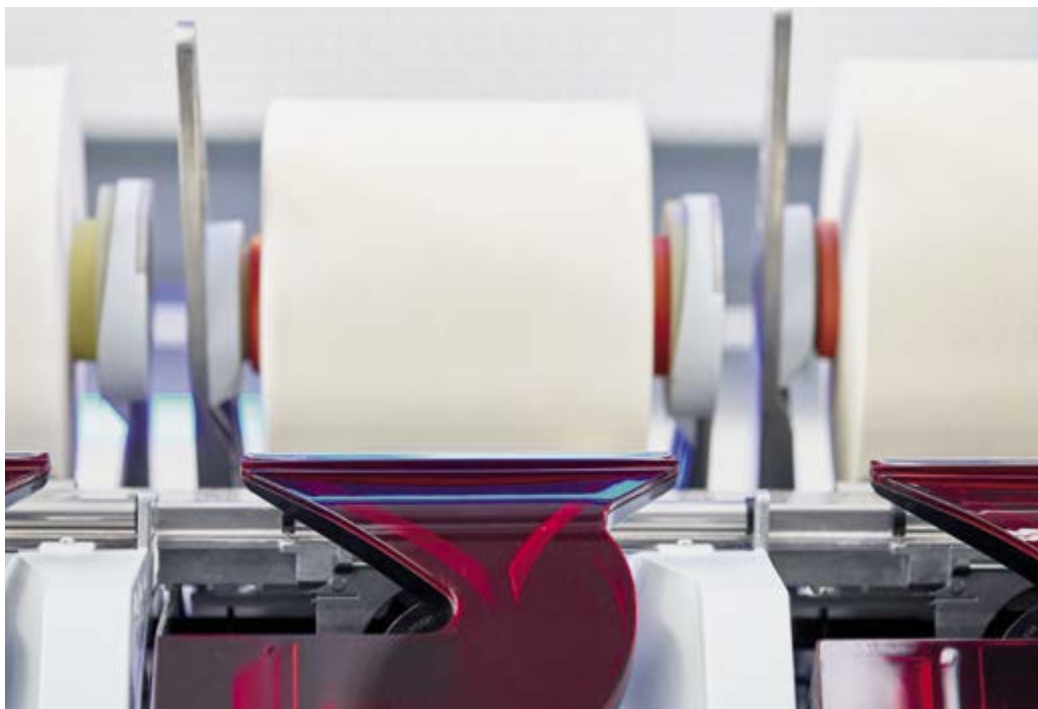
Vi auguro una lettura coinvolgente.



**Clement Woon**

Amministratore delegato Saurer Group

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Clement Woon', written in a cursive style.



Editoriale: Promuovere → 3  
la forza della creatività.

Autoairo - Think progress.

→ 10

# Contenuti



ZR 72XL/ZI 72XL -  
Be modular.

→ 25



Autoconer -  
Be original.

→ 28



Intervista: La qualità del filato  
al centro dell'attenzione

→ 58



Senses - Sensibility connected.

→ 36



**Autocoro – Think ahead.**

→ 22



**ARAL Tekstil**

→ 48



**Bakan Tex**

→ 42



**AutoBD – Un investimento intelligente**

→ 18



**PT Dasar Rukun**

→ 46



**SARAR**

→ 52

---

**Storia di copertina**

**Saurer. Il fornitore di soluzioni.**

→ 6

---

**Innovazioni/tecnologia**

Autoairo	→ 10
Autocard e Autodraw	→ 14
AutoBD	→ 18
App Saurer Calculator	→ 21
Autocoro	→ 22
Z 72XL	→ 25
Autoconer	→ 28
CarpetCabler	→ 32
CableCorder	→ 33
CompactTwister	→ 34
Spinnfinity	→ 35
Senses	→ 36
Assistenza	→ 40
Accademia	→ 44

---

**Clienti**

**Successi con Saurer**

→ 46

---

**Dati/numeri/fatti**

**150 anni di embroidery**

→ 54

**Tendenze e numeri**

→ 56

---

**Inside Saurer**

**Intervista Fabio Reghenzani**

→ 58

---

**Impressum**

→ 2



## Dalla qualità all'innovazione

In Saurer siamo orgogliosi di essere i pionieri di numerose creazioni. Dal nostro impegno senza compromessi per la qualità alla continua ricerca di nuove soluzioni, siamo determinati a fornire un valore superiore per i clienti.

# Saurer, il Solution Provider. Soluzioni da una sola fonte

**Nella vita quotidiana siamo costantemente circondati da prodotti e tessuti, resi possibili dalle varie tecnologie Saurer.**

Una semplice t-shirt, biancheria da letto, un abito in filato sottile, un abito da sera ricamato, pneumatici o il nostro smartphone, compagno di tutti i giorni: i filati sono incorporati ovunque.

**Trovare una soluzione significa comprendere**

I campi di applicazione sono svariati, tanto quanto gli obiettivi dei nostri clienti. Ogni azienda tessile ha una propria strategia di successo. Qualsiasi siano le vostre intenzioni, ripercorriamo passo dopo passo il percorso verso il vostro obiettivo e analizziamo i vostri processi.

La soluzione migliore è sempre quella che vi permette di raggiungere i vostri obiettivi. Può trattarsi di un sistema d'automazione che aumenta l'efficienza delle vostre macchine esistenti, come MultiLink per la filatura ad anello. Oppure di un pezzo originale, ordinato tramite il portale clienti Secos 2.0 o un corso di formazione della scuola di formazione Saurer, così come un impianto completamente nuovo in un sito con tutto ciò che ne consegue. Le piccole e grandi soluzioni Saurer sono molto più che semplici macchine. Finanziamento, digitalizzazione e servizi sono i componenti compresi nella consulenza completa sulla scelta del giusto processo di produzione.

**Dalla t-shirt all'abito da sposa**

Un esempio dal settore delle fibre tagliate dimostra quanto versatile possa essere la soluzione Saurer. Un produttore di magliette che progetta un nuovo impianto con le sue macchine per maglieria può lavorare filati provenienti da processi di filatura ring, a rotore o ad aria.

**"La qualità dei nostri obiettivi determina la qualità del nostro futuro."**

Saurer raccomanda il processo di filatura appropriato sulla base delle proprietà che la maglietta dovrebbe avere e aiuta i clienti a pianificare un sistema di produzione su misura per le loro esigenze, compresa la preparazione della filatura.

Con cinque processi di filatura, Saurer offre una vasta gamma di filatoi per quasi tutte le possibili applicazioni. All'ITMA 2019 di Barcellona viene presentato per la prima volta il nuovo filatoio ad aria Autoairo. Per i filati a rotore Saurer offre il nuovo AutoBD e un Autocoro ulteriormente sviluppato. Il modello modulare Z 72XL consente ai clienti del settore della filatura ring di reagire in modo flessibile alle esigenze del mercato.

Anche nell'haute couture, la disciplina suprema della moda, è importante reagire rapidamente al mutare dei desideri. Le richieste di tessuti e ricami per abiti da sera o da sposa da parte di noti stilisti di moda sono in aumento, i volumi di produzione sono in calo e i cicli di produzione diventano sempre più brevi. L'alta arte del ricamo consiste nel consentire la massima flessibilità possibile a un rapporto prezzo/prestazioni ragionevole, in modo che anche le più piccole quantità (pochi metri) possano essere prodotte con profitto. Le innovazioni di Epoca 7 aprono possibilità di progettazione illimitate e aumentano la produttività.

**"Fare le cose vecchie in modo nuovo – questa è innovazione."**

Joseph Alois Schumpeter

#### **Collegati in modo intelligente**

Senses, il sistema di digitale di Mill Management System, fornisce le informazioni fondamentali per migliorare l'efficienza della catena di processo. Lo strumento analizza e controlla la produttività dei vostri sistemi e la qualità dei prodotti 24 ore su 24. Senses rileva tutte le macchine Saurer e, su richiesta, può essere esteso ad altre macchine del processo produttivo.

Le macchine presentate all'ITMA hanno un'intelligenza sempre più elevata. I segnali luminosi sulle macchine e sulle unità di automazione ottimizzano la produzione in modo sostenibile. Nel portale





Secos 2.0, le informazioni più recenti sul vostro parco macchine sono disponibili 24 ore su 24. I pezzi originali necessari per le vostre macchine possono essere ordinati online in qualsiasi momento.

**La soluzione giusta**

L'analisi mirata della catena di produzione tessile, dal cotone al prodotto finito, consente di elaborare la soluzione ottimale per ogni singolo cliente, completa ed esaustiva da un unico fornitore. Ciò consente di risparmiare tempo, offre flessibilità e aumenta l'efficienza delle risorse nell'intero processo produttivo.

Con il vostro pacchetto di servizi, le risorse che si liberano possono essere utilizzate dove sono necessarie più urgentemente per il successo in azienda.

In Saurer non c'è "una sola" soluzione, ma una varietà di soluzioni. Tante quante sono le sfide. Insieme troveremo la soluzione giusta per voi, in modo che possiate affrontare le sfide di oggi e di domani.

Scoprite di più nelle pagine seguenti:  
fatevi ispirare!



# Diverso significa più proficuo

## Autoairo è migliore. Il primo filatoio ad aria di Saurer aumenta notevolmente il rendimento e rivoluziona la filatura ad aria.

Ci dei momenti magici in cui tutti gli elementi combaciano perfettamente: teste di filatura singole, autonome e completamente automatizzate, costruzione bifronte salvaspazio e tecnologie digitali ultramoderne. Improvvisamente eccola davanti a noi: la soluzione ideale che pensa in modo nuovo e diverso ciò che è già collaudato.

Il filatoio ad aria Autoairo, che il leader dell'innovazione Saurer presenta a ITMA 2019, è un'esperienza unica. L'Autoairo è diverso: è un piccolo evento, perché definisce nuovi parametri di riferimento per la produttività e rendimento nella redditizia filatura ad aria.

"Abbiamo pensato la filatura ad aria in un modo nuovo e migliore", afferma Mathias Burchert, Senior Vice President. "La nostra soluzione doveva essere più economica e redditizia. La svolta è arrivata quando siamo riusciti a dotare la procedura di filatura ad aria con un telaio di produzione efficiente, altamente produttivo e completamente automatizzato con teste di filatura autonome e intelligenti."

L'Autoairo dispone di teste di filatura autonome, azionate individualmente con intelligenza integrata e gruppi di riattacco digitali propri. Questo telaio conferisce all'Autoairo un enorme vantaggio per tutti i parametri importanti: è più

produttivo, più flessibile e garantisce la qualità desiderata in tutte le applicazioni.

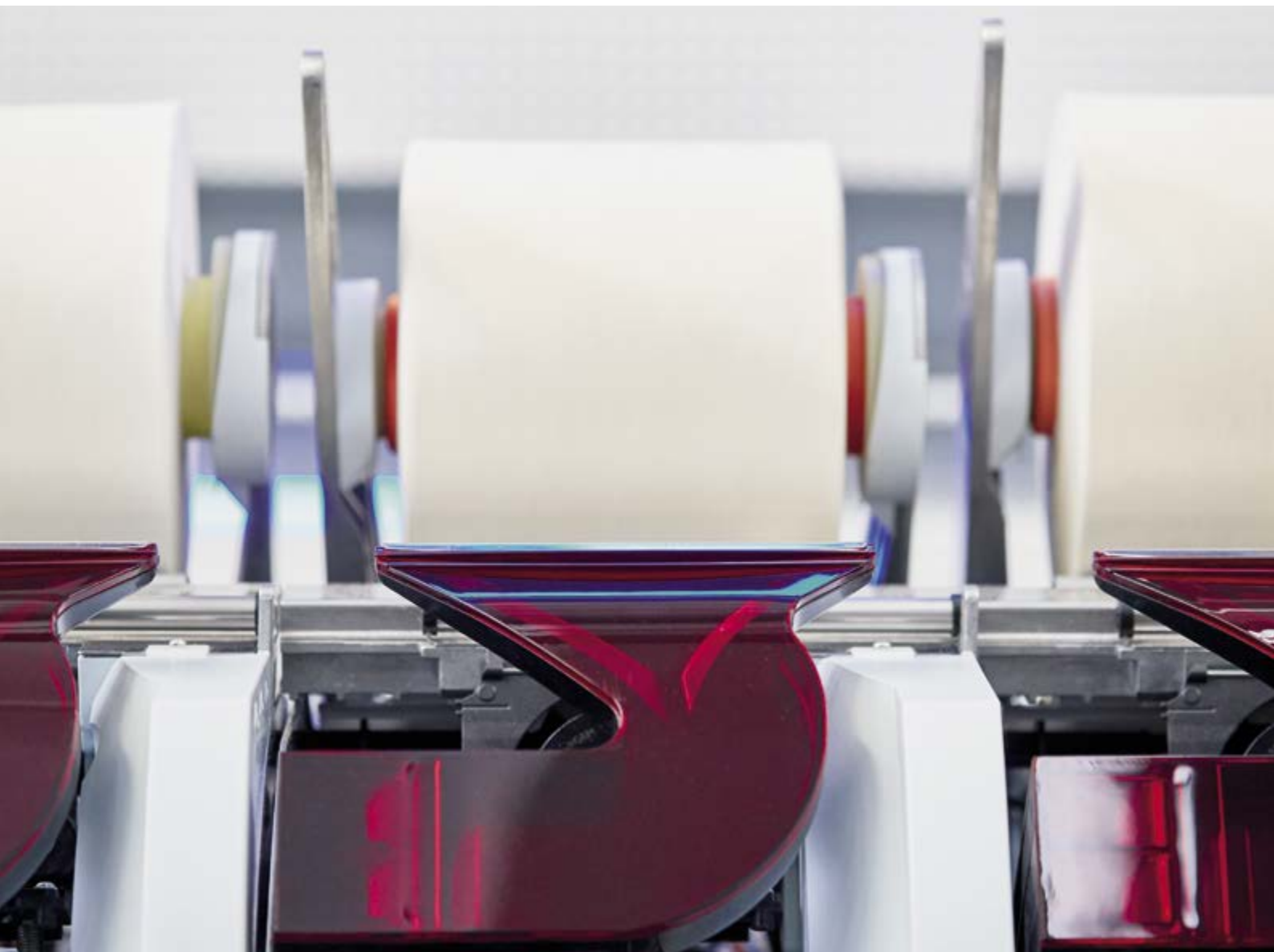
### L'aumento della produttività in cifre

Ogni singola testa di filatura dell'Autoairo ha un riattacco indipendente. I pesanti gruppi di automazione centralizzati sono un ricordo del passato. Questo conferisce un forte impulso alla produttività.

Con SynchroPiecing 24, sono possibili 24 processi di riattacco simultanei. Rispetto alle macchine presenti sul mercato con gruppi centrali, la capacità di riattacco dell'Autoairo è due volte superiore. Le elevate velocità di uscita durante la filatura ad aria non sono quindi più rallentate dai tempi di attesa durante il riattacco. Questo aumenta il rendimento e apre nuove possibilità tecnologiche.

Il vantaggio si nota anche all'avvio della macchina: con Turbostart, l'Autoairo raggiunge una velocità di produzione del 30 % più veloce dei filatoi ad aria convenzionali.

Il suo design compatto e bifronte è un altro vantaggio in termini di produttività. A parità di quantità di filato annuale, l'Autoairo richiede il 40 % di spazio in meno rispetto ai filatoi ad aria unilaterali. La maggiore produttività per metro quadrato di area di produzione riduce i costi di



1

investimento e quelli conseguenti. Le filature possono essere di dimensioni più piccole, riducendo i costi di costruzione e di condizionamento dell'aria. Questo accelera anche il Return on Investment (ritorno sugli investimenti).

#### **Qualità eccellente del filato**

Nell'Autoairo le tecnologie digitali garantiscono la qualità del filato desiderata. La tecnologia di riattacco digitale DigiPiecing, collaudata milioni di volte nel filatoio a rotore Autocoro, garantisce riattacchi perfetti. La stribbia digitale Airolab, ottimizzata per la filatura ad aria, rileva ogni deviazione dalla qualità richiesta e la rimuove dal filato. E il gruppo di roccatura a controllo digitale DigiWinding FX, anch'esso originariamente sviluppato per l'Autocoro, produce rocche di qualità insuperabile.

Un altro fattore che garantisce un'eccellente qualità del filato è il treno di stiro Autoairo.

Beneficia dell'insuperabile competenza sui treni di stiro che Saurer dimostra da decenni nel campo della filatura ring.

I filati prodotti sull'Autoairo possono ottenere il sigillo di qualità Belairo grazie alla loro speciale qualità. Ciò aprirà in futuro nuove opportunità di marketing per le filature nella distribuzione dei loro filati ad aria.

1

**Il nuovo filatoio ad aria Autoairo: completamente automatico e altamente produttivo.**

**"Abbiamo pensato la filatura ad aria in un modo nuovo e diverso."**

### Nuova flessibilità che ripaga

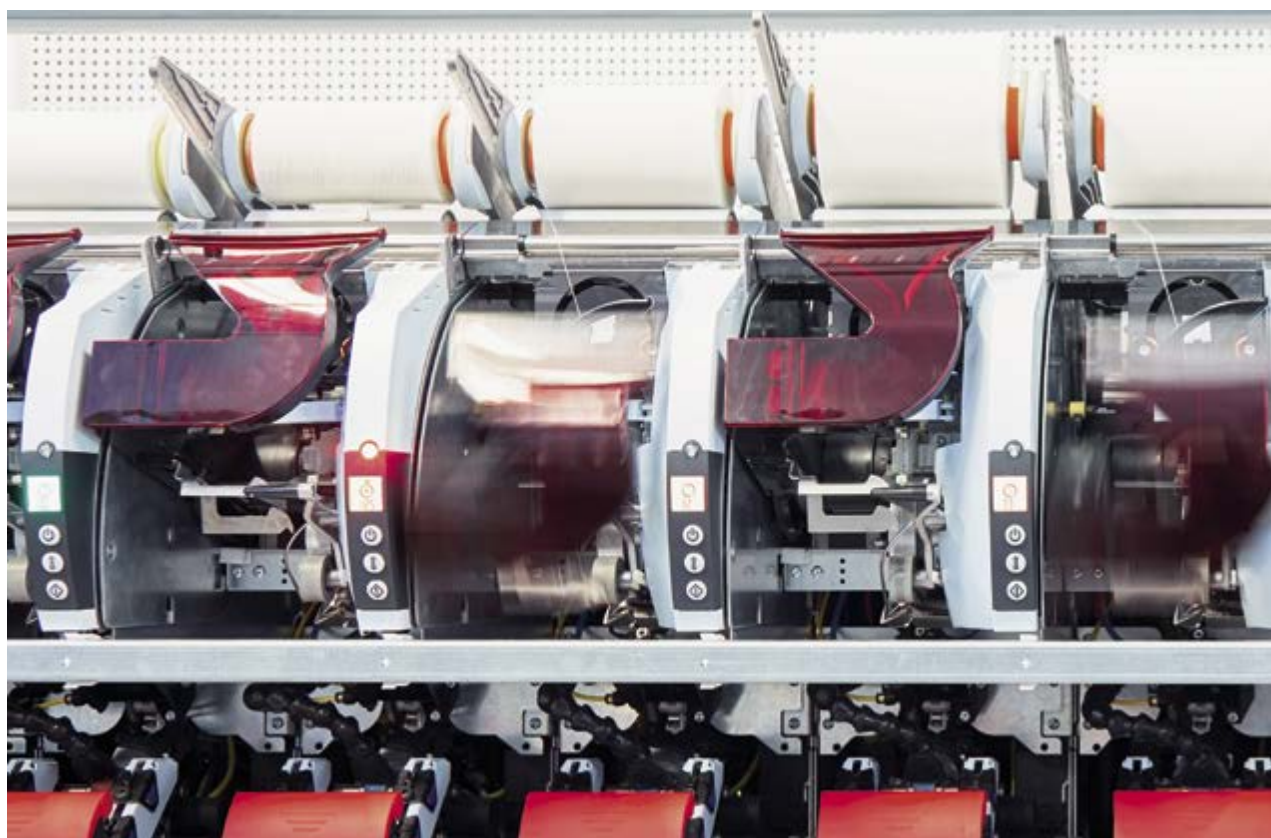
L'automazione della filatura ad aria, che è stata pensata in modo coerente in tutto e per tutto, aumenta naturalmente anche la flessibilità della gestione aziendale. Ciò vale soprattutto per la lavorazione economica degli ordini più piccoli. Con MultiLot, è possibile filare simultaneamente sull'Autoairo fino a quattro partite. Ciò consente alle filature di produrre partite in rapida successione a condizioni particolarmente competitive. Inoltre, l'Autoairo consente di cambiare le partite senza problemi mentre la produzione è in corso. E anche le rocche di prova possono essere prodotte su 12 teste di filatura, mentre le altre teste continuano semplicemente la normale produzione.

### Supporto moderno all'operatore

Il funzionamento dell'Autoairo è facilitato da un concetto di segnalazione a colori facile da ricordare. Delle marcate strisce LED su ogni testa di filatura, ad esempio, segnalano bidoni vuoti o teste di filatura mal funzionanti. La disposizione dei bidoni direttamente sotto i treni di stiro garantisce un'alimentazione del nastro veloce e della massima qualità. Tutto questo assicura un intervento rapido da parte del personale senza la necessità di faticose ricognizioni.

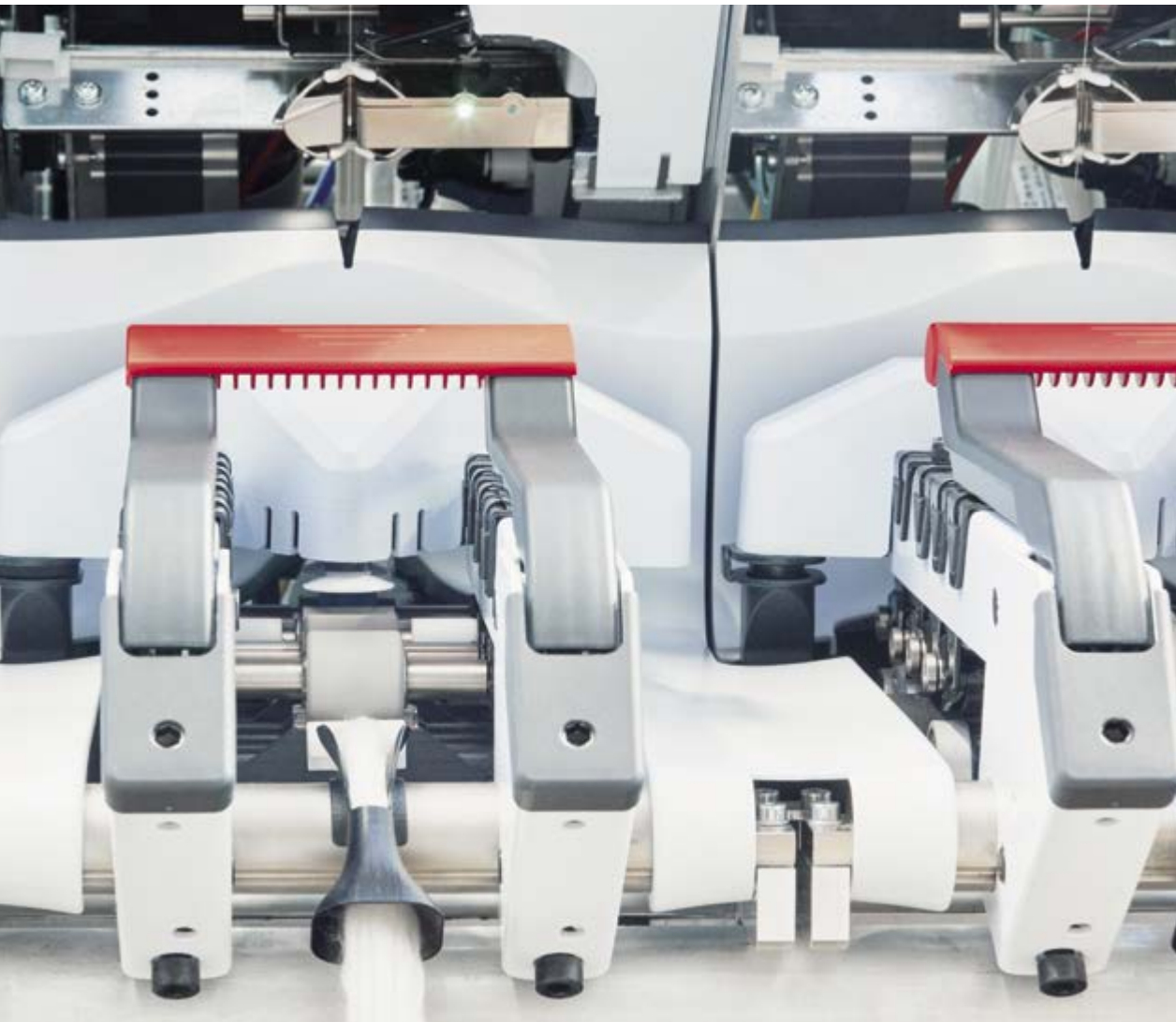
Con l'Autoairo, Saurer mette a disposizione dei suoi clienti un filatoio ad aria che offre alle filature un rendimento decisamente superiore. Con l'Autoairo è possibile produrre le qualità richieste dal mercato in modo più rapido, economico e flessibile. Si tratta di vantaggi competitivi decisivi nel redditizio mercato dei filati ad aria.

2



2

Autoairo con  
SynchroPiecing  
o Turbostart -  
rendimento  
elevato garantito.



3


3  
Nuovo gruppo  
di stiro per alte  
prestazioni per  
l'Autoairo.



#### Autoairo. Think progress.

- Filatura ad aria altamente redditizia
- Capacità di riattacco due volte superiore
- Diminuzione del 40 % dello spazio necessario
- Aumento del 30 % nell'accelerazione
- Automazione e digitalizzazione all'avanguardia
- SynchroPiecing 24
- Turbostart
- In-line DigiPiecing
- DigiWinding FX
- Stribbia Airolab
- MultiLot, fino a 4 partite contemporaneamente
- Cambio di partita continuo
- PilotSpin
- Filato di alta qualità Belairo



 Per saperne  
di più

# **Autocard e Autodraw ampliano il portafoglio di prodotti Saurer**



## La filatura dello stoppino di Saurer costituisce la base per Zinser e i sistemi Schlafhorst.

1  
**Autocard con un nuovissimo design industriale.**

Il portafoglio flessibile offre le giuste soluzioni per la preparazione di tutti i tipi di fibre per i processi successivi. La corretta combinazione di batteria, cardatrice e stiratoio garantisce un eccellente utilizzo delle fibre e qualità del nastro per un'elevata efficienza e qualità del filato nella filatura.

2  
**Autodraw DL-stiratoio a doppia testa ad autolivellamento.**

Il nuovo Autocard è stato sviluppato per creare ulteriore valore aggiunto nella catena di preparazione delle fibre. Consente di aumentare la produttività fino al 18 %, mentre lavora accuratamente le fibre in un'area di cardatura superiore a 4m<sup>2</sup>. Il "cambio vaso continuo" garantisce processi di cardatura ininterrotti e a lungo termine, con una qualità costante del nastro. Poiché le dimensioni principali della macchina rimangono invariate, la produttività per m<sup>2</sup> di superficie occupata aumenta notevolmente. L'utilizzo di sistemi di azionamento e di controllo altamente efficienti consente di ridurre notevolmente il consumo energetico.

3  
**Autocard-componenti di prima qualità.**

4  
**Autocard sistema di autolivellamento micro a breve termine.**

5  
**Autodraw DL-gruppo di stiro.**

6  
**Autodraw DL-sistema di scansione.**

Un altro punto di forza è l'opzione MTA, che integra una funzione di autolivellamento del nastro direttamente nel processo di cardatura. Questa opzione consente di ridurre il numero di passaggi di stiratoio o di eliminare gli stiratoi, ad esempio nella lavorazione di fibre rigenerate per la filatura a rotore o fibre cardate per la filatura ad aria.

Le nuove caratteristiche ergonomiche dell'Autocard supportano il lavoro degli operatori. Un indicatore di stato a LED mostra il livello di riempimento del vaso e lo stato di funzionamento e consente una risposta più rapida che guida l'operatore alla macchina giusta. Il nuovo touchscreen HMI Saurer rende più trasparenti i parametri tecnologici, facilitando il funzionamento della macchina.

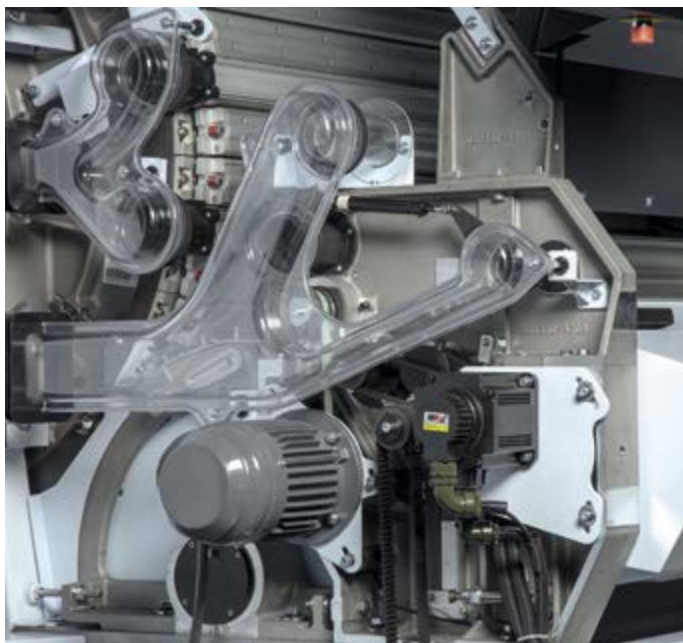
Il seguente processo nella catena del valore della preparazione introduce il nuovo Saurer Autodraw. Lo stiratoio a doppia testa è disponibile come stiratoio per sfilacciatura e ad autolivellamento, completando così il portafoglio dei prodotti Saurer per la lavorazione dalla fibra all'imballaggio. Lo stiratoio è ora parte integrante della catena di processo ed è quindi ottimizzato per quanto riguarda la produttività, la qualità del nastro, il funzionamento e l'investimento.

Il design compatto e il cambio vaso del nastro frontale può determinare una produzione per m<sup>2</sup> molto elevata. Il noto sistema di autolivellamento Uster garantisce la qualità del nastro necessaria per un'ampia gamma di fibre naturali e artificiali e delle loro miscele.

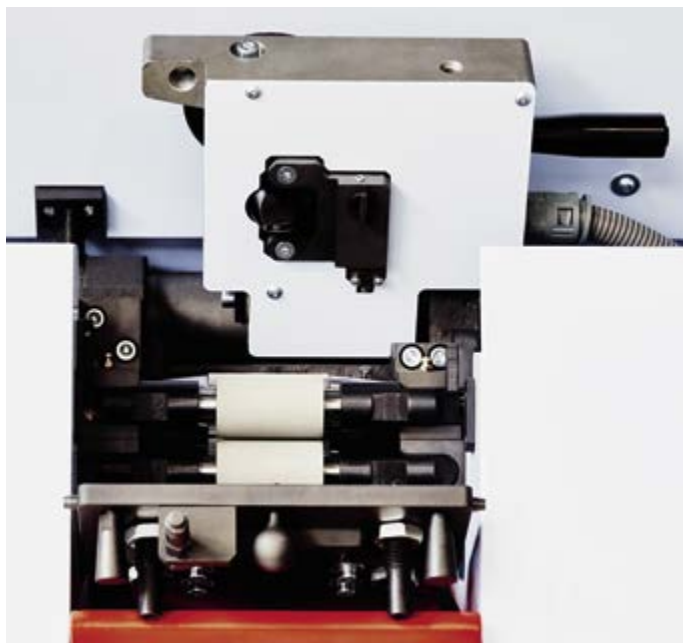
Autocard e Autodraw sono collegati a Senses, il sistema di gestione dello stabilimento Saurer. Senses raccoglie e analizza i dati di processo online e offline, dalla fibra all'imballaggio. I dati di produzione del processo di cardatura e di stiratura sono essenziali per il monitoraggio dell'intero processo, poiché le deviazioni critiche devono essere rilevate il più presto possibile. In combinazione con i dati offline delle apparecchiature Autolab, è possibile fornire un set di dati completo per un monitoraggio continuo e l'ottimizzazione del processo produttivo.

La linea di prefilatura Saurer offre una preparazione ottimale per la successiva lavorazione del nastro per il filato.





3



4



5



6

### Autocard

- Produttività più elevata
- Area di cardatura maggiore
- Cambio vaso continuo
- Rilevamento del nastro
- Sistema di autoformatura
- Display a LED
- Autolivellamento micro a breve termine
- Integrato in Senses



Per saperne  
di più

### Autodraw DL

- Pre-stiratoio economico e stiratoio ad autolivellamento come linea di imballaggio
- Due teste di autolivellamento indipendenti
- Cambio vaso del nastro frontale
- Controllo separato della regolazione tramite touchscreen
- Design compatto
- Sistema di autolivellamento Uster
- Integrato in Senses



Per saperne  
di più

# Un investimento intelligente

**Il nuovo AutoBD è un filatoio a rotore semiautomatico sviluppato in modo innovativo che, su richiesta, può essere dotato di automazione intelligente. È progettato in modo davvero intelligente.**

1

**AutoBD – Maggiore produttività con l'automazione flessibile.**

Semiautomatico o completamente automatico?

Le filature a rotore non dovranno più prendere questa decisione fondamentale in futuro. Con l'AutoBD, Saurer lancia sul mercato un filatoio a rotore semiautomatico basato su un nuovo concetto che può essere equipaggiato con le soluzioni di automazione del leggendario Autocoro. E questo può avvenire anche in un secondo momento. Le filature hanno così una maggiore flessibilità e possono investire in modo più intelligente.

Per le filature che operano da anni nel settore semiautomatico, il passaggio a una macchina completamente automatica come l'Autocoro comporta elevati costi di investimento e a una profonda riorganizzazione dei processi. Con l'AutoBD, il passaggio all'automazione diventa facile e fluido. Inoltre, grazie alle tecnologie di automazione e al supporto del rotore di nuova concezione, è possibile garantire velocità di produzione dinamiche per soddisfare le esigenze di produttività. Saurer, leader innovativo nell'automazione e nella digitalizzazione, con AutoBD sta aiutando soprattutto le aziende che devono prevedere risorse umane sempre più ridotte per essere più competitive sui mercati tessili internazionali.

**SynchroPiecing apre prospettive completamente nuove**

L'automazione del riattacco SynchroPiecing, collaudata per otto anni e milioni di volte nel mondo Autocoro, elimina l'influsso del fattore umano nel processo di riattacco. Questo riduce il fabbisogno di personale e garantisce una qualità di riattacco assolutamente costante e incomparabilmente elevata in ogni singola testa di filatura. Infatti, il filo da attaccare non deve più essere preparato a mano.

SynchroPiecing apre anche nuove prospettive nella selezione delle materie prime. Se è possibile filare contemporaneamente su numerose teste di filatura, le rotture del filo incidono meno sulla produttività. La tolleranza rispetto alla qualità delle materie prime è maggiore. Per ottenere una maggiore sostenibilità, le filature possono, ad esempio, aumentare il tasso di riciclato senza ridurre la produttività e la qualità.

Aumenta inoltre la flessibilità tecnologica. Grazie all'elevata capacità di riattacco, i filati più morbidi e meno ritorti possono essere prodotti in modo economico. E dove prima si dovevano ridurre velocità del rotore e di uscita, ora le filature possono davvero "andare a tavoletta" con l'AutoBD.





2

**SynchroPiecing**, il pioniere per una maggiore produttività e qualità.

3

Il **Synchro Package Remover automatico** per la massima indipendenza dal personale.

2

3

### Accelerazione con Turbostart

L'automazione garantisce inoltre una maggiore velocità all'avviamento. Turbostart porta l'AutoBD alla massima velocità in meno di 15 minuti e fornisce riattacchi con un'eccezionale qualità SynchroPiecing. Questa capacità è vantaggiosa in molte situazioni. Quando, ad esempio, le filature devono affrontare interruzioni di corrente, possono ripartire più velocemente, recuperare rapidamente le perdite di produttività e avere riattacchi perfetti grazie a DigiPiecing.

### Il Synchro Package Remover riduce il lavoro del personale

L'automazione del processo di rimozione della rocca riduce le attività fisicamente faticose del personale. Il Synchro Package Remover solleva automaticamente diverse rocche finite contemporaneamente e le trasporta delicatamente sul nastro di sgombero. Il personale deve solo inserire i tubetti vuoti e avvolgere il filo.

Poiché Synchro Package Remover riempie sempre tutte le rocche, l'avvolgimento delle rocche residue non è necessario: un chiaro vantaggio per qualità e produttività.

### Supporto del rotore che non richiede lubrificazione e ottimizzato dal punto di vista energetico

L'AutoBD può essere equipaggiato con il nuovo supporto del rotore, che non richiede lubrificazione. Il nuovo supporto del rotore non richiede lubrificazione per tutta la vita utile. È più robusto e quindi progettato per velocità del rotore più elevate ed è stato ottimizzato anche in termini di energia. Di conseguenza, il lavoro che l'operatore deve svolgere in termini di manutenzione è drasticamente ridotto.

### Livello di produttività ben visibile

Su ogni testa di filatura, un display a LED informa gli operatori sullo stato e sugli eventuali interventi necessari. Sulla parte frontale della macchina è presente l'Efficiency Equalizer, un indicatore di livello ben visibile che mostra il rendimento attuale. Più alto è il livello, maggiore è il rendimento.

Con Automation on Demand, l'AutoBD rende più flessibile che mai la potente serie BD, collaudata per molti anni. In modo intelligente, Saurer offre alle filature opportunità economiche redditizie, senza grandi rischi e costi di investimento elevati.

#### AutoBD

- Regime di rotazione massimo del rotore
- DigiPiecing
- SynchroPiecing
- Turbostart
- Synchro Package Remover
- Supporto del rotore che non richiede lubrificazione
- Livello di produttività



Per saperne di più

# Calcoli rapidi

## Saurer Textile Calculator è l'app per i calcoli tessili. È un aiutante indispensabile nella vita quotidiana della filatura.

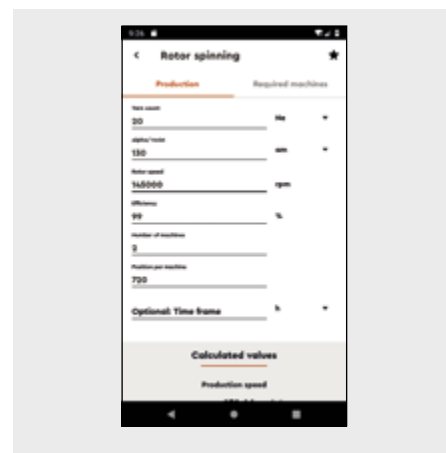
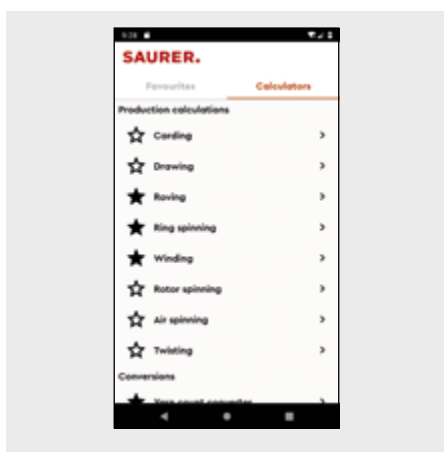
L'app gratuita è versatile e semplice da usare. Converte le unità tessili in un batter d'occhio, ad esempio il titolo o la torsione del filato. Inoltre, con il Textile Calculator è possibile eseguire calcoli della produzione per la catena di processo tessile. In tal modo si possono rilevare le possibili quantità di produzione o la capacità della macchina necessaria.

L'app possiede tutte le unità di calcolo e le formule necessarie.

Saurer Textile Calculator è un aiuto pratico per manager, progettisti di produzione, tecnologi, operatori di macchine e altro personale specializzato del settore tessile.

L'app per Android è disponibile da subito gratuitamente nel Play Store di Google.

1



1

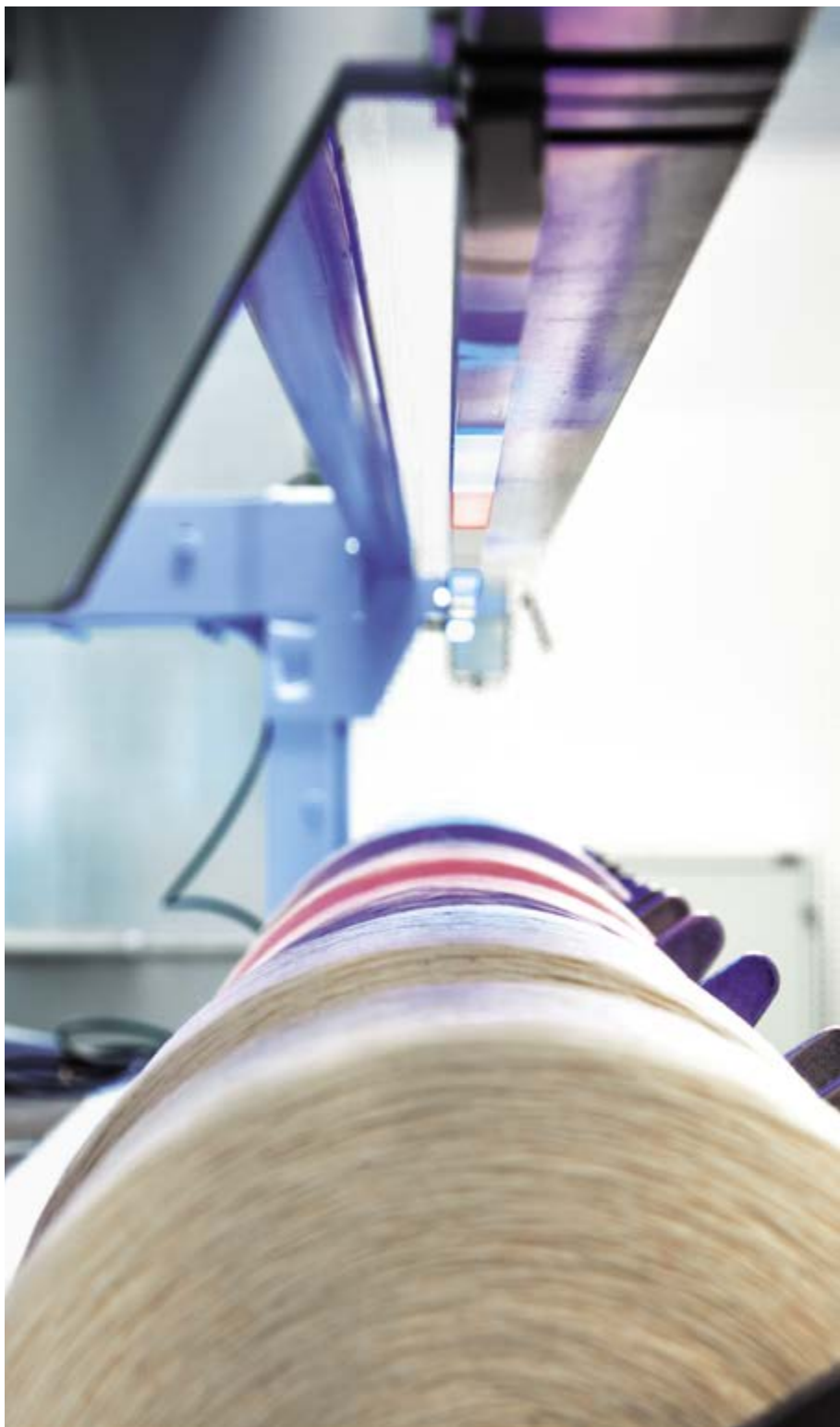
**Calcoli rapidi:**  
la nuova app Saurer  
Calculator è un aiuto  
pratico e gratuito per la  
conversione di unità tessili.

### Saurer Textile Calculator

- App Saurer Textile Calculator App come aiuto indispensabile
- Conversioni tessili e calcoli della produzione disponibili in ogni momento
- Disponibile da subito gratuitamente nel Play Store Android



Per saperne  
di più



# Le basi per l'Industria 4.0

**Con il nuovo Autocoro, Saurer sta già lanciando sul mercato la terza generazione della sua pionieristica tecnologia di filatura a rotore. Con la sua automazione avanzata, è stata perfezionata per le applicazioni future nell'era digitale.**

"Industria 4.0 è sulla bocca di tutti, anche se non è ancora arrivata in molte filature", afferma Dr. Tai Mac, Business Line Director Open-end Spinning, "ma è già a portata di mano. Con il nuovo Autocoro abbiamo gettato le basi per l'era digitale nella filatura a rotore. La sua automazione completamente digitalizzata è il trampolino di lancio per il futuro."

#### **Perfezionare ciò che è già collaudato**

Il nuovo Autocoro è già la terza generazione di macchine a essere equipaggiata con la rivoluzionaria tecnologia a testa di filatura singola. Un milione di teste di filatura installate sono una prova impressionante della superiorità di questa innovazione. Con l'Autocoro è stata aperta la strada a soluzioni di automazione intelligente che hanno dato buoni risultati. L'automazione digitale del riattacco DigiPiecing è stata installata quasi un milione di volte, la tecnologia di roccatura digitale DigiWinding più di 100.000 volte.

Durante lo sviluppo del nuovo Autocoro, gli ingegneri Saurer si sono quindi concentrati sul perfezionamento di ciò che era già stato collaudato. "Industria 4.0 diventa possibile se possiamo fidarci ciecamente dell'automazione. Per questo motivo integriamo la testa di filatura intelligente in soluzioni di automazione completamente perfezionate. In questo modo, la produttività viene aumentata in modo sostenibile ottimizzando i processi logistici ed eliminando di conseguenza le fonti di errore", afferma il Dr. Tai Mac.

"Questa piattaforma sicura è il luogo in cui implementiamo la nostra strategia per Industria 4.0."

#### **Aumento del 50 % nella capacità di riattacco**

Il desiderio di utilizzare in modo ottimale la preziosa materia prima a tutti i livelli di qualità è sempre più urgente. La tendenza verso una maggiore sostenibilità richiede una più elevata capacità di riattacco, soprattutto nelle macchine lunghe. Saurer ha quindi aumentato del 50 % la capacità di riattacco del nuovo Autocoro: con SynchroPiecing 36, sono possibili 36 processi di riattacco paralleli.

#### **Accelerazione automatica più veloce**

Non tutte le filature richiedono durante il funzionamento l'elevata capacità di riattacco offerta da SynchroPiecing 36. Tuttavia, una riduzione dell'accelerazione con più riattacchi nella fase iniziale aumenta sempre la produttività. Con TurboStart, il nuovo Autocoro raggiunge la velocità di produzione desiderata in meno di dieci minuti con ogni lunghezza della macchina.

#### **Automatizzazione più potente del doffer**

L'Autocoro può essere dotato di massimo otto doffer (DCU). Con macchine lunghe e contemporaneamente tempi brevi di funzionamento delle rocche, ad esempio nella filatura di filati grossi, la produttività può essere aumentata fino al 5 % con otto DCU.

1

**Il nuovo Autocoro consente fino a 36 processi di riattacco contemporanei.**

2

**Concetto di illuminazione intelligente sopra la testa di filatura.**

3

**Nuova camera di filatura flessibile con supporti fibre a cespo intercambiabili.**

## "Con il nuovo Autocoro, abbiamo gettato le basi per l'Industria 4.0 nella filatura a rotore."

Aumento della capacità dei doffer del 25 %: questo semplifica anche la pianificazione operativa. Chi un tempo combinava l'efficienza di un'allocazione intelligente delle macchine con lotti ottimizzati e veloci con lotti di lunga durata, ora, senza una pianificazione complessa, trae vantaggio dall'elevata produttività dell'Autocoro con un massimo di otto doffer.

### **Alimentatore automatico del nastro**

Le teste di filatura, in fremente attesa dell'inserimento di un nuovo nastro, non possono filare nessun filato in questo periodo di tempo. Il nuovo alimentatore automatico del nastro assicura il rifornimento senza l'intervento dell'operatore. La necessità di intervento per il cambio di vaso viene drasticamente ridotta.

### **Migliore utilizzo delle materie prime grazie alle camere di filatura flessibili**

La nuova camera di filatura è dotata di elementi conduttori delle fibre che possono essere facilmente adattati: i supporti fibre a cespo vengono allungati o accorciati senza attrezzi semplicemente agganciandoli o sganciandoli. In questo modo l'effetto pulente può essere adattato in modo rapido, flessibile e preciso alle esigenze della materia prima utilizzata.

### **Concetto di segnalazione per un aumento dell'efficienza del 3 %**

Il nuovo Autocoro fa risparmiare al personale lunghi giri di ispezione grazie ad un concetto di segnalazione sintetico. Delle strisce LED colorate su ogni testa di filatura segnalano tempestivamente i vasi che girano a vuoto o un calo di produttività. Il funzionamento diventa più efficiente e la resa aumenta fino al 3 %.

Per ogni testa di filatura, un nuovo display a simboli con colori brillanti fornisce informazioni sullo stato della macchina e sui guasti. Quando vengono prodotti più lotti, diversi colori segnalano su quale lotto sta lavorando la testa di filatura. Ciò significa che per ogni testa di filatura sono disponibili tutte le informazioni essenziali per il funzionamento. La perfetta panoramica di

tutti i parametri consente di controllare la produzione con un impiego efficiente del personale senza dover percorrere lunghe distanze.

### **Pulizia estremamente efficiente con il VTC**

L'automazione della pulizia è stata notevolmente migliorata con il Vacuum Trash Cleaner (VTC) installato al centro della macchina. La polvere e i residui di fibre vengono rimossi in modo affidabile dalla macchina a metà del processo. Poiché il VTC protegge così la parte inferiore della camera di filatura dai depositi di polvere, la migliore pulizia ha un effetto positivo sulla stabilità della filatura, specialmente con macchine lunghe e quando la parte di scarti nella materia prima è elevata.

### **Industria 4.0 e produzione auto-ottimizzante**

Con la sua innovativa automazione e la digitalizzazione intelligente, il nuovo Autocoro apre nuove prospettive per la filatura a rotore. Obiettivi affascinanti diventano a portata di mano: l'Industria 4.0 e la produzione auto-ottimizzante.

#### **Think ahead. Autocoro**

- Pronti per Industria 4.0 attraverso l'automazione digitalizzata
- Maggiore capacità di riattacco grazie a SynchroPiecing 36 e Turbostart
- Alimentatore automatico del nastro
- Fino a otto doffer
- Impiego efficiente del personale grazie all'innovativo concetto di illuminazione e al nuovo display con simboli
- Camera di filatura con supporti fibre a cespo regolabili
- Migliore automazione della pulizia grazie al VTC



Per saperne di più

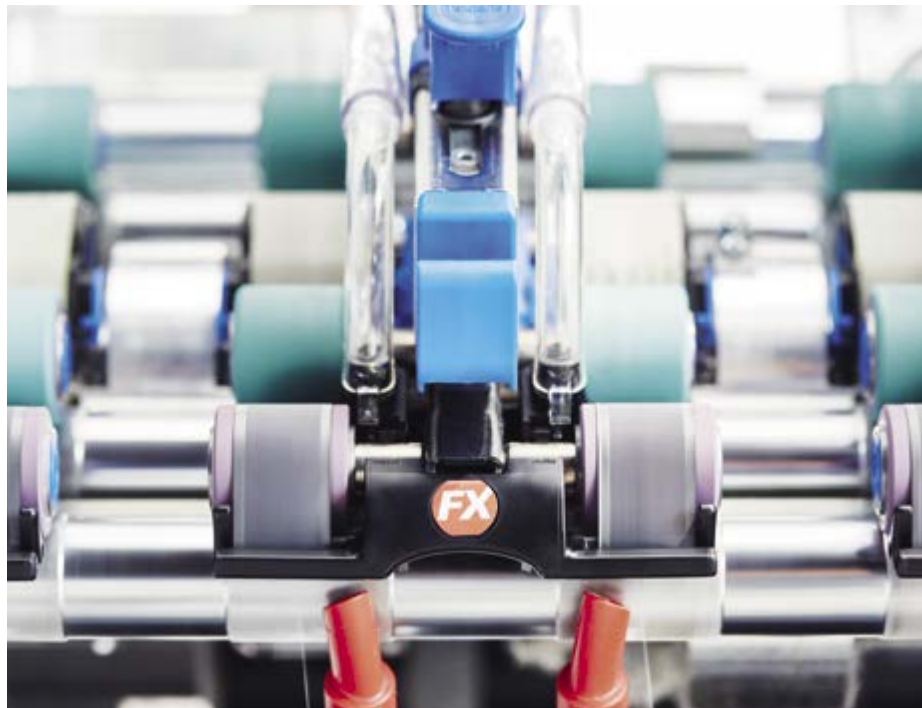


# Z 72XL: la piattaforma per le soluzioni modulari



# La piattaforma modulare Z 72XL della macchina può essere configurata in modo flessibile per tutte le applicazioni nel settore delle fibre corte.

2



1

**Piattaforma modulare Z 72XL per una maggiore flessibilità applicativa.**

2

**Nuovo sistema compatto Impact FX pro per filati fini.**

3

**Nuova levata senza sotto incanno con Texparts Spinnfinity.**

4

**Monitoraggio del singolo fuso (ISM) per la massima efficienza della macchina.**

All'ITMA 2019, Saurer presenta una piattaforma per filatoio ring con una flessibilità estesa per macchine con fino a 2.016 teste di filatura. Serve come base configurabile universalmente per offrire ai clienti di tutti i mercati a una soluzione altamente efficiente e ottimizzata su misura per le loro applicazioni. Il concetto semplifica qualsiasi progetto di investimento, sia nella sostituzione dei filatoi sia nella costruzione di nuove filature.

La piattaforma è disponibile come ZR 72XL per la filatura ring convenzionale o come ZI 72XL per la filatura compatta. Il cliente ha la possibilità di scegliere tra un gruppo di stiro meccanico e uno controllato elettronicamente. Per entrambi i gruppi di stiro sono disponibili quasi tutte le opzioni, come i moduli a risparmio energetico OptiSuction e TwinSuction.

Con la Z 72XL è possibile produrre filati ring, compatti, Fancy, Core, SiroSpun e DuoCore in modo più efficiente ed

economico che mai. I clienti Saurer sono ancora più competitivi con le nuove macchine e i loro prodotti si distinguono sempre dagli altri, dal filato denim grezzo a quello compatto più fine per tessuti destinati a camicie di alta qualità.

## **Seconda unità compatta a scelta**

Oltre al collaudato Impact FX, con il nuovo Impact FX pro è disponibile per i clienti una seconda unità compatta. Saurer consiglia l'Impact FX autopulente per i filati più grossi con titolo fino a Ne 40. Il nuovo Impact FX pro, invece, viene utilizzato nella gamma dei filati fini e convince con i filati compatti con pelosità ridotta, minori imperfezioni, maggiore resistenza e uniformità ottimale.

Con Impact FX pro, le fibre vengono guidate con cinghie di garza su una fessura inclinata, dove viene applicata la depressione. Entrambi i sistemi sono dotati di una propria unità di depressione controllata per una piena forza

di compattazione ed eccellenti valori del filato.

## **Azionamento del gruppo di stiro incapsulato e a bassa manutenzione**

Il nuovo azionamento del gruppo di stiro DraftBox a controllo elettronico rende la produzione di filato più semplice ed efficiente. La trasmissione è completamente incapsulata e non è più necessaria la pulizia e la lubrificazione degli ingranaggi. Poiché il pre-stiro e lo stiro totale sono impostati tramite EasySpin, non è necessario sostituire gli ingranaggi quando si cambiano le partite. Pertanto non è più necessario conservare i gruppi di ingranaggi.

Il carico di lavoro per il personale è ridotto e i cambi di partita sono accelerati. Nel complesso, DraftBox aumenta l'efficienza della produzione, in quanto moderni sensori di controllo garantiscono una qualità costante del filato e tassi di rottura estremamente bassi.

## "Questo significa una maggiore efficienza per tutti."

3



### Ottimizzata per la filatura ad alta velocità

Ogni singolo dettaglio della Z 72XL è pensato per la velocità. L'azionamento principale da 110 kW accelera i 2.016 silenziosi mandrini CS 1S ad alte prestazioni di Texparts a 26.000 giri/min. I nuovi ring Texparts e Zero Underwinding Spinnfinity con il loro basso momento di inerzia supportano la filatura ad alta velocità.

L'intelligente sistema di massimizzazione della velocità OptiSpeed, insieme al sistema di monitoraggio monomandrino integrato (ISM), determina automaticamente e indipendentemente la velocità ottimale al limite tecnologico di filatura dopo un determinato limite di rottura del filato, garantendo così la massima efficienza.

Le moderne filature si trovano oggi ad affrontare sfide individuali a seconda del mercato e dell'applicazione. La modularità della Z 72XL promette un elevato grado di flessibilità per quanto

riguarda la specifica della macchina e quindi promuove l'efficienza in ogni applicazione. Si tratta quindi di una piattaforma per soluzioni avveniristiche per l'intera filatura di fibre corte.

4



### ZR 72XL/ZI 72XL - Be modular.

- Concetto di macchina modulare per la massima flessibilità
- Fino a 2.016 posizioni di filatura con 26.000 giri/min per la più elevata produttività
- Nuovo sistema compatto Impact FX pro per filati di alta qualità
- Azionamento del gruppo di stiro elettronico incapsulato DraftBox per tempi di cambio partita più brevi
- Massimizzazione intelligente della velocità con OptiSpeed per un'alta efficienza



Per saperne di più

# Autoconer – Be original.

**L'Autoconer festeggia il suo anniversario: 60 anni! È l'originale ed è diventato sinonimo di roccatura automatica. Le sue innovazioni aprono la strada al successo dei nostri clienti.**

**1**  
Autoconer: 60 anni di successo sul mercato.

**2**  
Potenziale di risparmio energetico con diverse installazioni MultiLink.

**3**  
Progettazione flessibile del layout con diverse installazioni MultiLink.

Autoconer presenta soluzioni creative e innovazioni nell'automazione, nella digitalizzazione e nella tecnologia di roccatura e di splicing. Aumentano la redditività e la flessibilità dell'investimento nella filatura e migliorano la qualità della rocca incrociata per una maggiore efficienza nelle fasi successive della catena del processo tessile.

### **MultiLink: layout di filatura flessibile e salvaspazio**

È possibile collegare fino a quattro filatoi ring a un Autoconer tramite MultiLink. Questo rende possibile l'automazione in situazioni in cui prima non era economica. Questo vale, ad esempio, in condizioni di spazio ristretto o limitato, tipiche del segmento sostituzione. Sono possibili configurazioni di filatura con distanze ridotte tra le macchine, sono ad es. realizzabili distanze da 1,80 m da centro a centro dei filatoi ring. Grazie a MultiLink, anche le filature che ancora oggi lavorano manualmente possono essere automatizzate in modo economico. Questo perché l'assegnazione di un massimo di quattro filatoi ring consente anche un'integrazione combinazione con filatoi più corti. MultiLink può essere

implementato con integrazione diretta o sotterranea. Poiché l'interfaccia e il posizionamento delle macchine sono variabili, la flessibilità nella progettazione del layout di filatura è elevata.

### **MultiLink: i costi di investimento si riducono fino al 15 %, quelli energetici fino al 20 %**

La flessibilità e il ridotto ingombro, inoltre, aprono prospettive economiche nella costruzione di nuove filature, soprattutto se progettate per lotti di piccole dimensioni. Le massime velocità di lavorazione possibili sono decisive per la progettazione di tali impianti integrati e qui l'Autoconer ha un vantaggio unico: il dispositivo di controllo tubetti ottico a infrarossi brevettato. Consente flussi di materiale fino a 100 tubetti al minuto. In questo modo a un Autoconer possono essere assegnate più posizioni di filatura ring che ad altre roccatrici. Nel complesso, i costi di investimento sono ridotti fino al 15 %, in quanto i costi per i gruppi disponibili possono essere ripartiti su più teste di roccatura. Perché anche il dispendio energetico si registra, ad esempio nella zona dell'impianto di aspirazione o nella pulizia della macchina, solo 1 volta invece



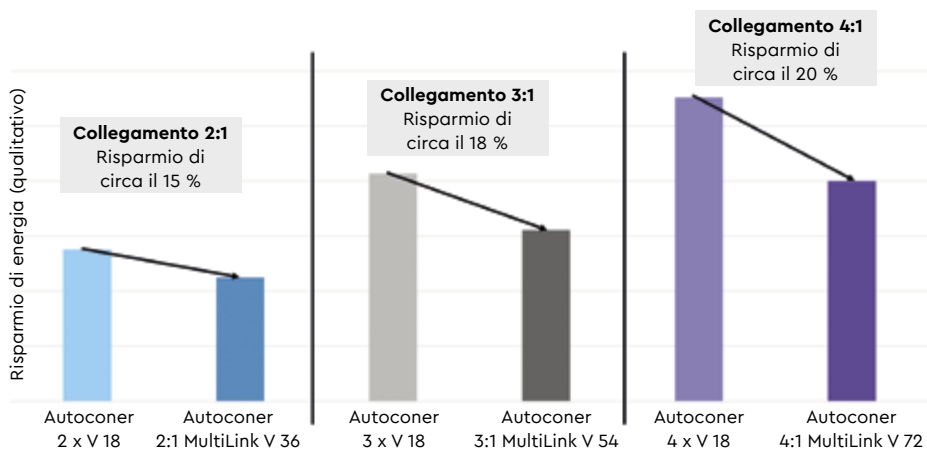
di 2-4 volte, MultiLink consente di risparmiare, a seconda della configurazione, fino al 20 % di energia rispetto alle soluzioni integrate convenzionali.

**MultiLink: controllo qualità garantito con SPID**

Il controllo qualità online garantito e brevettato grazie al sistema integrato SPID (Spindle Identification System) offre ulteriori vantaggi per la soluzione Saurer. In questo modo è possibile monitorare la qualità del filato per ogni singola posizione di filatura ad anello anche quando un Autoconer è collegato in modo flessibile a un massimo di 4 filatoi ring.

**2**

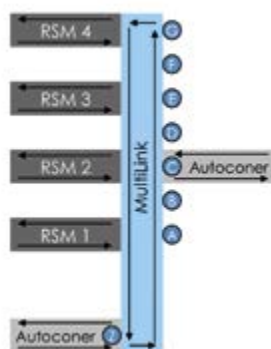
**Confronto dei possibili risparmi energetici grazie a MultiLink**



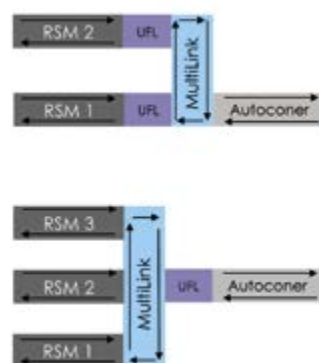
**3**

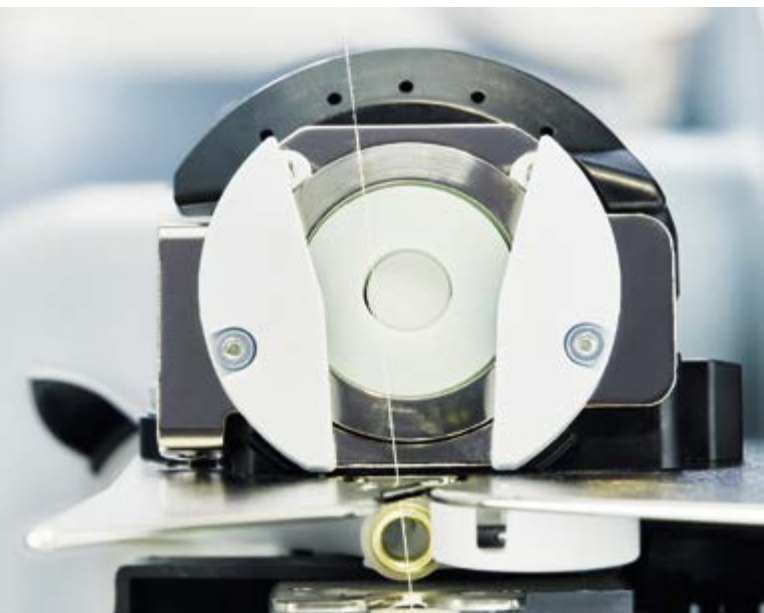
**Esempi di MultiLink**

Esempi di installazioni MultiLink con collegamento diretto (posizioni possibili A-Z)



Esempi di installazioni MultiLink con collegamento sotterraneo





4

#### **SPID nel Mill Management System Senses: analisi a lungo termine e misure immediate**

Negli impianti integrati, i dati dell'Online Spindle Identification System potranno in futuro essere inseriti nel Mill Management System di Saurer attraverso il Senses Element SPID opzionale per un'ulteriore valutazione. Senses rileva i dati di produzione, qualità e macchina e li prepara per le analisi a lungo termine. Grazie alla trasmissione dei dati online, in caso di difetti di qualità possono essere avviate anche misure immediate da parte del personale operativo. Rapporti significativi con dati visualizzati in formato grafico e tabellare aiutano la gestione ad aumentare la redditività in modo mirato e a far progredire la digitalizzazione del monitoraggio della qualità nella filatura.

8



8

**Installazione di una rete MultiLink presso il cliente.**



5

#### **Innovazioni nella tecnologia di roccatura**

Grazie al suo design universale, il paraffinatore non necessita di varianti hardware. Le impostazioni manuali, ma anche le configurazioni sull'Informator, non sono più necessarie. In questo modo l'handling del paraffinatore è molto più facile. La paraffinatura avviene nel range ottimale delle curve dei coefficienti di attrito per i rispettivi filati, con un basso consumo di paraffina. In questo modo si riducono lo sporco e quindi gli interventi di pulizia.

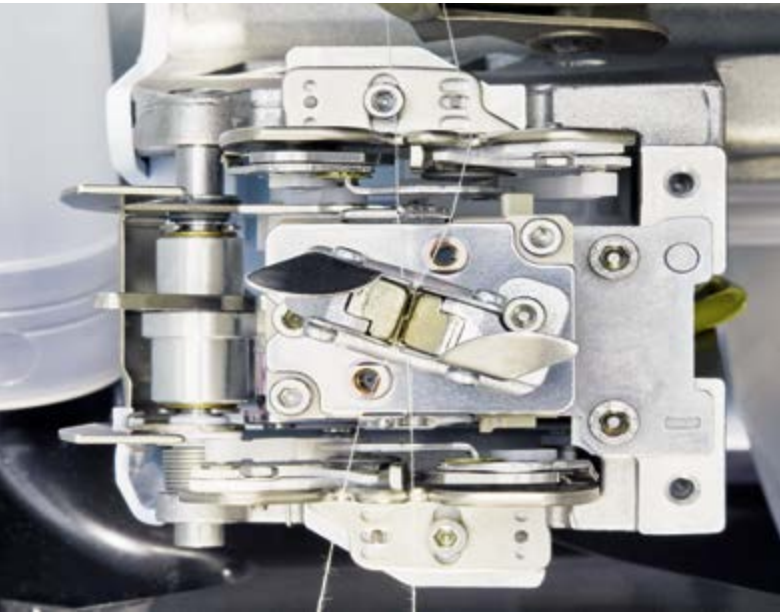
I nuovi sviluppi nel campo dei tamburi guidafili promettono maggiori vantaggi per i clienti in diversi settori. Per la lavorazione dei filati di riciclati in PET altamente abrasivi, i nuovi tamburi con il loro speciale rivestimento hanno una

4

**Nuovo paraffinatore dal design universale per un facile handling.**

5

**Nuovo tamburo per una maggiore capacità della rocca con conseguenti vantaggi logistici.**



6



7

durata di vita convincente nonostante le sollecitazioni estreme. Una novità della gamma è un tamburo con una maggiore larghezza di spostamento: garantisce un maggiore contenuto della rocca a parità di diametro con conseguenti vantaggi logistici. Inoltre, nuovi approcci per quanto riguarda il materiale/l'azionamento dei tamburi, a seconda dei parametri di roccatura e del formato della rocca, offriranno in futuro un notevole potenziale di aumento della produttività.

#### **Innovazioni nella tecnologia di giunzione per una migliore qualità della giunzione**

La tecnologia di giunzione Saurer promette numerose innovazioni nei prossimi anni. Il nuovo prisma aperto è solo un assaggio per

il miglioramento della qualità delle giunzioni e la semplificazione del funzionamento. Viene coperta una vasta gamma di applicazioni per la giunzione di filati di cotone, nei titoli da Ne 20 a Ne 120. Con il prisma le giunzioni sono più corte e visivamente meno appariscenti. La resistenza di splicing è in media superiore a prima. Con la stessa alimentazione del filato e gli stessi parametri di roccatura e giunzione, la dispersione della qualità delle giunzioni è significativamente inferiore, come confermato dai test Classimat, sia rispetto ai mezzi di splicing Autoconer utilizzati fino a oggi, sia rispetto alle applicazioni della concorrenza.

6

**Nuovo prisma per giunzioni splicing migliori.**


7

**Visivamente poco evidenti: le giunzioni convincono.**

#### **Autoconer – Be original.**

- Layout di filatura flessibili e salvaspazio con il nuovo MultiLink
- Digitalizzazione del monitoraggio della qualità nella filatura grazie a SPID e Senses
- Paraffinatura con handling semplificato
- Innovazioni nella tecnologia di giunzione per una migliore qualità delle giunzioni



 Per saperne di più

# Nuovo CarpetCabler/ CarpetTwister 1.10

## La flessibilità incontra la longevità

Con la sua iniziativa E<sup>3</sup>, Saurer migliora costantemente i vantaggi per il cliente: la nuova serie di macchine della serie CarpetCabler/CarpetTwister 1.10 offre numerosi miglioramenti nei settori dell'energia, dell'economia e dell'ergonomia.

### Ottimizzazione energetica

La potenza di azionamento della macchina può essere regolata a piccoli passi in base ai materiali lavorati. Sistemi di raffreddamento adatti alle unità di comando garantiscono un'elevata sicurezza di funzionamento anche in condizioni climatiche estreme.

### Interazione di ergonomia, produttività e soluzioni di qualità

La facilità d'uso aumenta sia l'affidabilità operativa che l'efficienza. Ciò significa che la posizione di ritorcitura può essere caricata

rapidamente e facilmente, poiché l'operatore ha un facile accesso al fuso. La regolazione in altezza della nuova rastrelliera con altezza di carico ottimizzata ergonomicamente offre ulteriore flessibilità.

Le impostazioni centrali, ad es. il freno di trama a rulli della rastrelliera e l'altezza del guidafilo del ballon possono essere memorizzate nella gestione delle ricette. Tutti i fattori di qualità possono essere richiamati e impostati in modo riproducibile.

Il Carpet Cabler/Carpet Twister 1.10 controlla costantemente importanti parametri di filato e di produzione. I dati sulle prestazioni e i valori nominali e reali sono visualizzati in tempo reale e controllati da sensori. Ciò consente al personale operativo di intervenire tempestivamente.

L'innovativo Mill Management System Senses porta la valutazione dei vostri dati di produzione chiave a un nuovo livello. Il controllo e la trasparenza del processo produttivo aprono nuove possibilità di ottimizzazione.

### L'automazione crea successo: attenzione sul trasporto dei materiali

In qualità di fornitore di soluzioni, teniamo d'occhio l'ambiente logistico e offriamo soluzioni di automazione individuale per il flusso dei materiali dell'intero impianto di produzione. Vi offriamo soluzioni su misura per soddisfare le esigenze di un mercato dinamico.

Il nuovo CarpetCabler/  
CarpetTwister 1.10 è convincente!



### Carpet:

- controllo innovativo
- impostazioni centralizzate
- monitoraggio con sensori
- automazione
- Mill Management System Senses



Per saperne  
di più



# La storia di successo di CableCorder

## Il CableCorder CC5 rappresenta un ulteriore sviluppo che convince.

Saurer può celebrare il 30° anniversario del suo CableCorder con cifre impressionanti. Con oltre 1900 CableCorders, negli ultimi 30 anni sono stati messi in funzione circa 270.000 fusi. Il CableCorder per la produzione di cord per pneumatici di alta qualità è una parte integrante dell'industria dei pneumatici. La quinta generazione del CableCorder convince con numerose innovazioni. Fornisce ai clienti Saurer vantaggi competitivi decisivi: offre una maggiore efficienza, un consumo energetico ridotto, un concetto di fuso intelligente, un moderno monitoraggio della qualità, una migliore ergonomia, soluzioni di automazione flessibili e l'integrazione del CableCorder nel Mill Management System Senses di Saurer.

### Energia, produttività, qualità

Saurer ha ulteriormente migliorato la tecnologia brevettata di risparmio energetico dell'ultima generazione di macchine con nuovi hardware e software ottimizzati. Il CableCorder CC5 è così più parsimonioso che mai.

Il diametro ottimizzato del ballon di filo e lo scartamento fusi ridotto riducono lo spazio necessario e aumentano la produttività.

Il monitoraggio online dei parametri di qualità assicura la qualità richiesta della cord del pneumatico.

### Facile da usare e automatizzato in modo intelligente

I nuovi componenti della macchina e un percorso ottimale del filo consentono un'elevata facilità d'uso e sicurezza di processo. Le soluzioni di automazione intelligente aumentano l'efficienza del trasporto delle rocche.

Oltre alla versione base CC5, il nuovo CableCorder è disponibile anche nella versione CC5-TFO per la produzione di filati con processo di doppia torcitura e nella versione CC5-3PLY per la produzione di cord per pneumatici simmetrici tripli.



**CableCorder CC5 per la produzione di cord per pneumatici di alta qualità.**

### CableCorder CC5:

- ridotto scartamento fusi grazie all'ottimizzazione del diametro del ballon di filo
- ulteriore risparmio energetico grazie alla geometria adattata del cestello della rocca
- sistema di controllo supportato da sensori per il rispetto dei parametri di qualità
- Mill Management System Senses per il monitoraggio e la valutazione dei dati di produzione
- rastrelliera servoassistita, nuovi elementi guida-filo e nuovo Cord Regulator per una maggiore facilità d'uso
- versione CC5-TFO per la produzione di filati con processo di doppia torcitura e nella versione CC5-3PLY per la produzione di cord per pneumatici simmetrici tripli



Per saperne di più

# Il CompactTwister stabilisce nuovi standard

**Quasi 5 milioni di fusi installati dimostrano la sua posizione di leader.**

Il CompactTwister lavora in modo flessibile un'ampia gamma di materiali e formati di modelli. Innumerevoli innovazioni hanno continuamente aumentato l'efficienza e la produttività. Con la nuova generazione di macchine, Saurer si concentra sull'automazione e sulla qualità di ritorcitura.

## Monitoraggio della produzione mediante sensori

Ad esempio, i parametri rilevanti per la qualità sono monitorati da sensori durante la produzione. Algoritmi di valutazione intelligenti consentono l'ottimizzazione qualitativa del processo di torcitura. I dati raccolti possono anche essere inseriti nel nuovo sistema di gestione digitale Mill Management System Senses, che

rende trasparenti i processi a valore aggiunto dell'intera filatura e apre un potenziale di ottimizzazione finora sconosciuto.

## Freno a sfera del filo che non rovina il filato

Un fattore decisivo per la qualità della ritorcitura è la lavorazione delicata del filato nella zona del fuso. Oltre agli elementi guidafile di alta qualità, anche il freno a sfera del filo del CompactTwister gioca un ruolo centrale: è dotato di una ceramica a bassa usura che, da un lato, copre un ampio campo di regolazione e, allo stesso tempo, garantisce una maggiore disponibilità della macchina, eliminando i lunghi tempi di riallestimento.

## Soluzioni per la qualità della rocca e per il flusso dei materiali

Un secondo criterio importante, oltre alla qualità di ritorcitura, è la costruzione della rocca incrociata. Il servo-spostamento del CompactTwister produce rocche incrociate ritorte di alta qualità nella densità desiderata e con una perfetta forma dei bordi.

Il CompactTwister può essere integrato in soluzioni innovative per il flusso dei materiali. Le unità di automazione, come il pulitore viaggiante, riducono notevolmente i costi del personale.

**Il CompactTwister stabilisce nuovi standard.**



### Compact:

- freno a sfera del filo che non rovina il filato
- servo-spostamento
- automazione
- Mill Management System Senses



Per saperne di più

# Spinnfinity Zero Underwinding

**Saurer è il primo produttore a lanciare sul mercato con Spinnfinity uno Zero Underwinding resistente allo sporco.**

Texparts ha sviluppato una nuova e innovativa soluzione per il suo Zero Underwinding, che risulta insensibile alla polvere riducendo anche il consumo energetico.

La crescente automazione nelle filature pone esigenze sempre più elevate su tutti i componenti. Spinnfinity si distingue qui sia per il funzionamento che per la riduzione del cascame di filato. Con la tradizionale guida a sfere, anche i più piccoli depositi di polvere possono portare ad un aumento della resistenza all'attrito statico delle sfere a tal punto che il loro funzionamento viene compromesso. Perciò questi sistemi sono stati chiusi a tenuta in modo laborioso,

ma hanno comunque richiesto frequenti interventi di manutenzione.

La nuova funzione di Spinnfinity commuta alle velocità corrispondenti realizzando così l'apertura e la chiusura dello Zero Underwinding. I depositi di polvere non possono compromettere la funzione di azionamento.

#### **Risparmio energetico grazie alla riduzione del peso**

Poiché Spinnfinity richiede un semplice incapsulamento, è per struttura la soluzione più leggera sul mercato. Il momento di inerzia dei fusi si riduce, portando così ad un risparmio energetico.

#### **Funzione supplementare: pratica posizione di pulizia**

Nel corso di una regolare pulizia a rotazione della macchina, Spinnfinity può essere riaperto e fissato in questa posizione di pulizia. In questo modo il personale ha entrambe le mani libere per pulire il fuso e l'ambiente circostante in modo rapido e accurato.

Resistente allo sporco, durevole e leggero, Spinnfinity riduce i costi e aumenta la produttività accrescendo i vantaggi per il cliente.

**Spinnfinity – il nuovo sistema Zero Underwinding di Texparts indipendente dalla macchina.**



#### **Zero Underwinding con funzionamento a molla**

- Adatto per tutte le comuni lunghezze dei tubetti
- Per titoli di filato da Ne 7 a Ne 150
- Per i tipi di fuso CS1, CS1s, CS 1 12, CS 21 12\* (\* solo per fusi Zinser, a seconda del formato del tubetto)
- Numero di giri di apertura: 7.300 giri/min
- Numero di giri di chiusura: 2.500 giri/min



Per saperne di più



**Il Mill Management System Senses  
fornisce sensi digitali alle aziende tessili:  
piena trasparenza per reazioni fulminee  
e rendimenti più elevati.**

A hand holding a smartphone, with a digital network overlay of glowing blue and white nodes and lines. The background is blurred, showing what appears to be a factory or industrial setting.

# Sensi digitali per il vostro successo

Il Mill Management System Senses raccoglie, aggrega e analizza trasversalmente i dati di produzione, qualità e prestazioni della vostra filatura. Con sofisticati algoritmi, Senses rende trasparenti nell'azienda i processi tessili dal valore aggiunto, dalla fibra al filato. Inoltre, fornisce alla gestione, al management e agli operatori delle macchine dati validi per utilizzare materie prime, materiali, tempo, personale, energia e capitale in modo efficiente e redditizio.

"La produzione tessile genera una grande quantità di dati: cifre di produzione, valori sulla misurazione della qualità, indicatori delle prestazioni delle macchine e dati sull'impiego del personale", afferma Michael Nikolic, Product Manager responsabile di Senses. "Senses trasforma questi dati in una risorsa preziosa. Il software fornisce sensi digitali alle aziende e le aiuta ad aumentare la loro competitività con intelligenza e lungimiranza."



1

Il Mill Management System funziona con interfacce standardizzate, in modo da poter registrare le macchine adeguatamente equipaggiate di tutti i produttori.

**Modello di prezzo orientato al cliente ed elevata sicurezza dei dati**

Il modello di prezzo di Senses è flessibile e orientato al cliente. L'utilizzo è possibile con l'acquisto una tantum o con le licenze annuali.

## "Aumentate la vostra competitività con i sensi digitali."

Potete ottenere un elevato livello di sicurezza dei dati installando Senses localmente sul vostro server. In questo modo potrete avere pieno controllo e sicurezza sui vostri dati, perché sono al sicuro nella vostra azienda e non nel cloud.

**Prenotazione degli Elements nel software shop**

Il Mill Management System ha una struttura modulare che consente alle aziende tessili di risparmiare sui costi, perché possono prenotare nel software shop solo i Senses Elements di cui hanno davvero bisogno. La modularità rende Senses flessibile ed espandibile. In questo modo il sistema può essere facilmente adattato alle esigenze future.

La soluzione software di Saurer non richiede un grande investimento. Le aziende iniziano con gli Elements di cui hanno più bisogno. Man mano che cresce l'esigenza di un controllo agile e di una gestione basata sui dati, è possibile aggiungere ulteriori Senses Elements in qualsiasi momento. La durata di un anno della licenza è breve e facilita il cliente. Se gli Elements non sono più necessari, l'azienda lascia semplicemente scadere la licenza. Un'interruzione temporanea dell'uso è inoltre possibile senza problemi. Alla scadenza della licenza, tutti i dati vengono congelati e sono immediatamente disponibili per un successivo rinnovo.

**Senses Workforce**

Con l'Element Senses Workforce, le aziende tessili possono ridurre al minimo l'impiego di personale. È possibile definire e ottimizzare in modo semplice e rapido le esigenze di personale per macchina e turno. Il sistema informa automaticamente i dipendenti sull'orario e sul luogo di lavoro.

Le ampie opzioni di analisi rendono trasparenti il rendimento nell'impiego del personale. Senses determina le cifre chiave per la produzione, il tasso di rottura del filato, la prestazione del doffer o molte altre fasi e parametri di processo. È possibile monitorare le prestazioni di produzione e gli standard di qualità dei singoli operatori e prevederli per la pianificazione operativa.

### Senses Maintenance

Con l'Element Senses Maintenance potete digitalizzare il processo di manutenzione delle vostre macchine. Possono essere integrate non solo le macchine Saurer, ma anche quelle di terzi.

Senses Maintenance struttura e semplifica tutti i processi di manutenzione e ne aumenta l'efficienza. I piani di manutenzione, le istruzioni e le liste di controllo sono a disposizione del tecnico in modo chiaro e mobile direttamente davanti alla macchina. Un pratico sistema di ticket per i meccanici e un giornale di bordo digitale aumentano la qualità e la tracciabilità dei processi di manutenzione. I KPI significativi rendono trasparente l'efficienza della manutenzione in modo da poterla aumentare in modo mirato.

Senses Maintenance è il presupposto per la manutenzione preventiva e quindi contribuisce ad aumentare la disponibilità delle macchine. Oltre a Senses Maintenance è disponibile inoltre una soluzione per i clienti senza rete di macchine, che consente loro di ottimizzare la manutenzione.

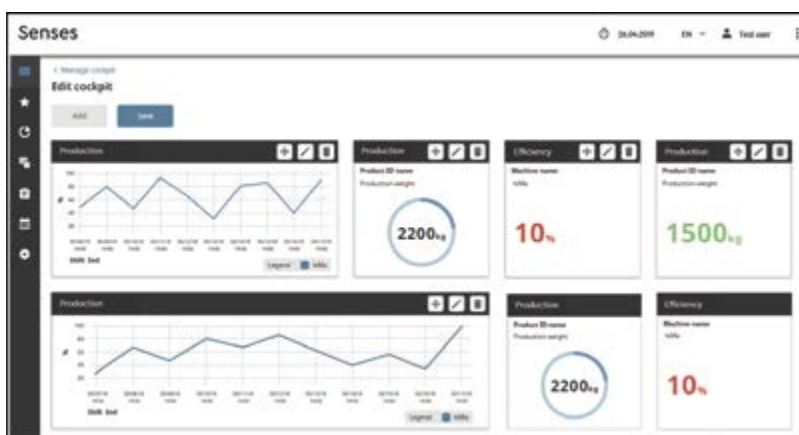
### Il futuro è guidato dai dati

Il software Saurer consente la creazione di un Mill Management intelligente e basato su dati. In considerazione della crescente complessità dei processi operativi, una maggiore trasparenza è diventata un fattore di successo decisivo. Senses aumenta in modo sostenibile la competitività incorporando grandi quantità di dati nella creazione di valore aggiunto, creando trasparenza ed elaborando una base per il processo decisionale. L'efficienza di tutti i processi aumenta ed è possibile identificare potenziali di ottimizzazione precedentemente non riconosciuti.

Lo sviluppo di Senses continua. In stretta collaborazione con i propri clienti e con l'industria tessile, Saurer sviluppa continuamente ulteriori Elements e li attiva nel software shop.



2



3

1  
Con Senses Element Maintenance potete digitalizzare le vostre manutenzioni.

2  
Senses Element Workforce ottimizza la vostra pianificazione del personale.

3  
Il cockpit personalizzabile di Senses mostra tutti i KPI necessari in un colpo d'occhio.

### Senses – Sensibly connected

- Mill Management modulare con i Senses Elements
- Indipendente dal produttore, trasversale tra settori e siti
- Senses Software Shop
- Element Maintenance
- Element Workforce



Per saperne di più

# Secos 2.0 diventa un assistente di servizio attivo

**La nuova versione di Secos 2.0 contiene numerosi miglioramenti e funzioni di assistenza innovative: cataloghi fotografici delle parti soggette a usura più comuni nell'e-shop, visualizzazione automatica di tutti i dati relativi alle macchine del cliente, semplice tracciabilità dell'ordine.**

Il portale clienti Secos 2.0 è una componente importante di Sun – Service Unlimited. La nuova versione di Secos 2.0, che sarà presentata all'ITMA 2019 di Barcellona, contiene numerosi miglioramenti e funzioni innovative, eccone alcuni esempi:

**Pratico: tutte le informazioni in sintesi**

Nel portale, Secos mette a disposizione dei clienti tutti i dati personali e scarica automaticamente una panoramica specifica di tutte le macchine Saurer installate, inclusi manuali, cataloghi dei pezzi di ricambio, conversioni e offerte attuali. In questo modo si risparmia un'enorme quantità di tempo! E ogni cliente vede il proprio storico degli ordini con tutte le transazioni commerciali degli ultimi cinque anni. È così possibile seguire comodamente gli ordini.

**Trovare invece di cercare**

Secos 2.0 sostituisce la ricerca del pezzo originale giusto con un'innovativa funzione di assistente che consente di trovare il pezzo rapidamente: il cliente può semplicemente

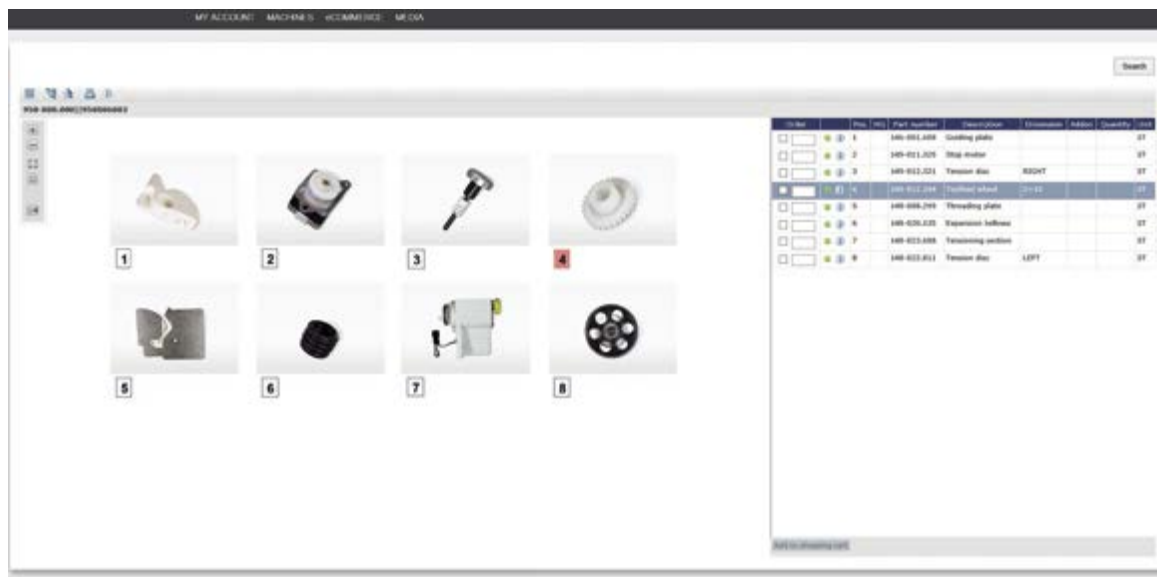
caricare una foto del pezzo macchina richiesto. Premendo semplicemente un tasto, Saurer identifica l'articolo, invia al cliente un'offerta con tutte le informazioni necessarie e consegna il pezzo originale corrispondente. Invece di una foto, è possibile caricare altri dati per aiutare a identificare un pezzo originale sconosciuto o rispondere a delle domande.

Tramite link diretti è possibile, inoltre, richiamare i cataloghi fotografici dei pezzi soggetti a usura più comuni per ogni tipo di macchina, in modo da poter ordinare direttamente i pezzi necessari più di frequente senza lunghe ricerche. Nei cataloghi dei pezzi originali, Secos 2.0 presenta inoltre i pezzi originali specifici del cliente adatti al suo parco macchine con i prezzi aggiornati e il rispettivo stato di disponibilità.

**Le funzioni di assistenza consentono di risparmiare tempo nel lavoro quotidiano**

Secos 2.0 è d'aiuto, ad esempio accelerando l'acquisto di pezzi originali nel negozio online, per ottenere il massimo valore dalle macchine Saurer.

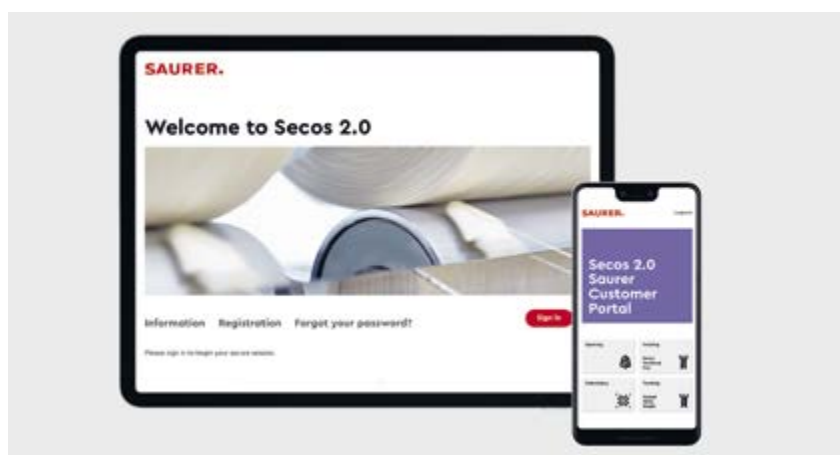




1  
Trovare invece di cercare: cataloghi fotografici per i pezzi soggetti a usura più comuni senza lunghe ricerche.

2  
Be informed.  
Secos – Saurer  
Customer Portal.

1



2

**"Fotografate il pezzo originale e caricatelo: Saurer lo troverà per voi."**

Il caricamento di foto permette di identificare rapidamente il pezzo originale richiesto. Tutti i manuali relativi alle macchine e la documentazione tecnica sono già disponibili nell'account del cliente: per un rapido riferimento in caso di domande su funzionamento e manutenzione.

#### Be informed. Secos – Saurer Customer Portal

Il portale clienti modulare Secos 2.0 offre un pacchetto con tutte le informazioni importanti sul parco macchine del cliente e sui servizi disponibili.

- Ordina rapidamente i pezzi di ricambio originali Saurer attraverso il negozio online Secos. Le parti di usura più comuni per ogni tipo di macchina sono ora reperibili più facilmente con i cataloghi di foto.
- Trova invece di cercare: tutti i tuoi dati, tutte le tue macchine, tutti i tuoi pezzi di ricambio originali in un colpo d'occhio
- Comoda gestione degli ordini con una cronologia ordini degli ultimi 5 anni
- Funzioni di ricerca rapida: basta un solo clic per i preferiti e per le attuali offerte Saurer



Per saperne di più

# Flessibile, veloce, Fancy. Upgrade per Autocoro

**L'upgrade Fancynation offre una creatività illimitata nella produzione di filati d'effetto: veloce, altamente flessibile e a costi ragionevoli.**

Con l'upgrade Fancynation, Saurer permette ai clienti Autocoro di accedere alla produzione redditizia di filati d'effetto a costi particolarmente bassi.

**"Fancy è di tendenza: 75 % in più di espositori di filati fancy alla fiera Yarn Expo Spring 2019 di Shanghai."**

Fancynation può ora essere riallestito in sezioni in Autocoro 8 e 9 con MultiLot. Questo riduce drasticamente i costi di investimento e i costi di riallestimento e riduce il Return on Investment (ritorno sugli investimenti). Le filature commodity possono così approfittare rapidamente delle tendenze attuali nel mondo della moda.

#### **Pianificazione flessibile del grado di occupazione**

Con Fancynation e MultiLot è possibile filare contemporaneamente fino a cinque diversi filati d'effetto o filati d'effetto e lisci su una sola macchina.

#### **Libertà di progettazione redditizia**

Fancynation permette una creatività senza limiti e aumenti di massa fino all'800 %. I filatoi ring possono ottenere effetti impressionanti nel più breve tempo possibile con queste diverse opzioni di progettazione e recuperarli in qualsiasi momento in modo riproducibile. I disegni dei filati possono infatti essere memorizzati nella libreria degli effetti.

Allo stesso tempo, le filature beneficiano di tempi di preparazione rapidi, massima flessibilità e affidabilità di produzione. Grazie alle velocità di uscita continua fino a 300 m/min, i filati d'effetto possono essere prodotti in modo particolarmente conveniente sull'Autocoro 8 e 9 consentendo rese massime.

1

Con l'innovativo software FancyDesigner è possibile produrre e riprodurre in qualsiasi momento degli effetti sorprendenti grazie alla libreria effetti.

2

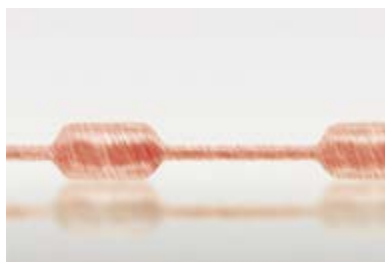
Esempi di filati fancy. È possibile lavorare contemporaneamente fino a cinque diversi filati d'effetto allo stesso tempo o filati d'effetto e filati lisci parallelamente su una stessa macchina.

Fonte citazione:  
Infoletter TexData  
n. 9 - 2019

1



2



### Per sezioni di 24 teste di filatura

Fancynation può essere montato in sezioni da 24 teste di filatura. Il software di progettazione FancyDesigner può essere scaricato tramite Secos 2.0.

L'upgrade è disponibile in sezioni per tutti gli Autocoro 8 e 9.

L'upgrade per i modelli Autocoro 480, 360 e 312 è sempre disponibile come soluzione completa per l'intera macchina.

### Tempo di utilizzo personalizzato con Fancy1000 o Fancy8000

Novità: chi desidera effettuare una prova o i clienti Autocoro 8 e 9 che desiderano una personalizzazione hanno la possibilità di acquistare Fancynation solo per il tempo di utilizzo desiderato. Con le opzioni Fancy1000 e Fancy8000, le filature possono installare l'upgrade Fancynation per 1.000 ore o 8.000 ore di utilizzo e per 24 teste di filatura. Fancynation è disponibile quando necessario e per il tempo occorrente.

### Upgrade Fancynation per Autocoro 8 e 9

- Flessibile: fino a cinque diversi filati d'effetto o filati d'effetto e lisci su una sola macchina con Fancynation e MultiLot
- Conveniente: può essere montato a posteriori in sezioni (ogni 24 teste di filatura)
- Test: con Fancy1000 o Fancy8000 per un periodo di utilizzo personalizzato
- Intelligente: FancyDesigner e libreria effetti per una creatività illimitata



Per saperne di più

# Scoprite la Saurer Academy

**Apprendimento quando e dove è più opportuno: ovunque e in qualsiasi momento.**

1

Esempio di un controllo dell'apprendimento tramite drag & drop alla fine di un WBT sul tema macchine da ricamo.

#### **Diventate esperti con la nuova Saurer Academy.**

Collaboratori motivati e dall'ottima preparazione costituiscono la base per un funzionamento ottimale dei Vostri impianti e quindi per il massimo profitto.

#### **Training online**

Nell'area e-learning, l'Academy offre materiale formativo per tutte le macchine Saurer sotto forma di media digitali facilmente comprensibili, come video e animazioni. Anche i processi complicati sono spiegati in un modo semplice da capire. Il cliente può scegliere tra singole schede di apprendimento digitale, corsi di formazione basati sul web (WBT) o corsi in aula virtuale.

2

Esempio di un WBT sulla tecnologia tessile, tema giunzione.

#### **Training: un fattore di successo**

Da molti anni Saurer offre corsi di formazione individuale e seminari sotto forma di formazione in aula: ovunque nel mondo, direttamente sulle vostre macchine, oppure nei nostri Customer Technology Centre. Poiché sappiamo che non sempre è possibile inviare i dipendenti a corsi esterni, portiamo la formazione presso di voi. Ora tutti i corsi di formazione essenziali per il vostro team sono disponibili sul portale di formazione online della Saurer Academy.

#### **Aula virtuale con formazione interattiva e feedback online**

L'aula virtuale (VC) rispecchia una vera e propria sala riunioni: gli oratori e i partecipanti sono raggruppati intorno a un'area di presentazione. Il programma offre una comunicazione audio strutturata e la distribuzione dei ruoli. Attraverso un pannello multiutente con barra azioni e fumetti, i partecipanti sono coinvolti in modo interattivo nella presentazione.

3

Esempio di un WBT sul Compact Twister con panoramica della sezione trasversale.

#### **Apprendere con la Saurer Academy**

La Saurer Academy è una nuova piattaforma di formazione online. Offre a tutti i clienti Saurer quanto segue.

#### **Prenotazione di corsi di formazione in aula**

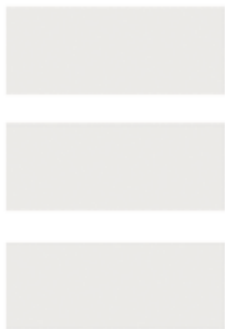
Tutte le offerte formative attuali sono chiaramente visibili nel catalogo dei corsi di formazione e possono essere prenotate online.

# Do you know which assembly components belong to needle or the shuttle side, respectively?

Please drag the components to the correct machine side.



Needle side



Shuttle side



Thread delivery

Rear carriage

Needle

Thread Monitor

Driving bar

Shuttle

Solution ✓

12 Embroidery with the Epoca 7 pro G Qulz

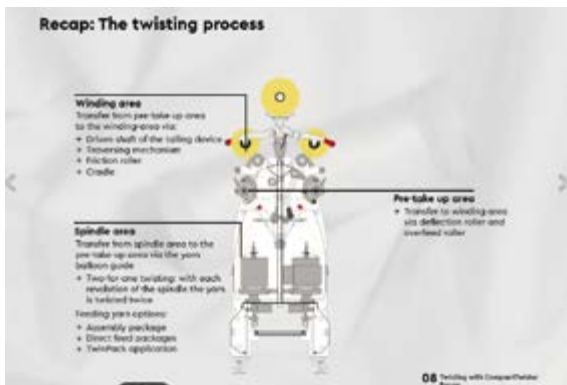
1

## 2 Machine aggregates of Autoconer X6 - How does splicing work?



05 Splicing with automatic bobbin

## 3 Recap: The twisting process



08 Twisting with Compact/Profilor

### Become an expert. Saurer Academy

I training della Saurer Academy

- vi aiutano a trasformare i vostri dipendenti in esperti
- veicolano una comprensione più approfondita della macchina e dei suoi gruppi costruttivi
- spiegano le interrelazioni della filiera tessile e approfondiscono la conoscenza della tecnologia tessile
- garantiscono una più rapida individuazione degli errori grazie alle conoscenze specialistiche acquisite.

La Saurer Academy vi offre

- prenotazione online di corsi di formazione in aula e sul web
- e-learning con materiali formativi significativi come animazioni, video, schede di apprendimento, corsi di formazione basati sul web (WBT) e corsi in aula virtuale (VC)



Per saperne di più

# Bakan Tex: Filati di qualità dall'Uzbekistan



Con le sue macchine ad alte prestazioni e il vasto know-how di prodotto e di processo, Saurer è un partner ricercato per la realizzazione di progetti di investimento per la produzione di filati di qualità.

**Botir Muxitdinov, direttore commerciale Bakan Tex, Uzbekistan.**

"Automazione e severi controlli di qualità dalla fibra alla rocca incrociata finita – questa è la nostra ricetta per il successo."

**Bakan Tex: successo con le macchine Saurer**

Lo scopo dell'industria tessile uzbeka è trasformare il cotone coltivato nel proprio paese. Negli ultimi anni, questo ha dato vita a una grande dinamicità negli investimenti in impianti di filatura all'avanguardia.

La filatura di vendita Bakan Tex è tipica dell'industria tessile giovane ed emergente dell'Uzbekistan. Fondata solo nel 2017, Bakan Tex, come l'intera industria tessile, si è sviluppata rapidamente. Con la sua filatura compact Saurer, l'azienda è leader nella fornitura di filati compatti di cotone nella gamma di titoli Ne 30-40.

**Gestione intelligente, automazione all'avanguardia**

Bakan Tex è riuscita a posizionarsi tra le prime 5 filature nel dinamico ambiente dell'industria tessile nazionale. I filati, la cui qualità si colloca nel campo della linea del 5 % delle statistiche Uster di fama mondiale, convincono i clienti in patria e all'estero. "La nostra ricetta per il successo consiste in una rigorosa gestione della qualità – dall'acquisto del cotone al confezionamento delle rocche incrociate Autoconer – e nell'automazione completa di tutti i processi produttivi", spiega Botir Muxitdinov, direttore commerciale di Bakan Tex.

1

I filatoi compact Saurer producono in modo continuativo filati compatti di qualità elevata.

2

Le roccatrici Autoconer forniscono quindi rocche incrociate ottimizzate per il processo in base alle esigenze del cliente.

### Massima efficienza delle materie prime e del personale

La decisione di adottare la tecnologia di filatura compact ed economica di Saurer e l'alto grado di automazione della filatura è stato frutto di una strategia aziendale lungimirante.

La tecnologia di filatura compact di Saurer offre la massima gamma applicativa ed è in grado di ottenere il massimo da ogni materia prima. Il risultato sono bassi costi di filatura e filati di alta qualità.

Bakan Tex si aspetta un aumento dei costi salariali in Uzbekistan, soprattutto nella capitale Tashkent. "Grazie all'elevato grado di automazione, in futuro dipenderemo molto meno dalla disponibilità di personale qualificato", afferma Turan Albayrak, investitore di Bakan Tex, motivando l'investimento. "Nella nostra filatura, lo ZinserSpeed 5A trasferisce automaticamente le rocche del banco a fusi tramite il sistema di alimentazione dello stoppino FixFlow ai filatoi compact che, a loro volta, sono collegati direttamente all'Autoconer. Eliminando le attività manuali, questo collegamento diretto dà al personale la libertà di dedicarsi ancora più intensamente ai compiti di garanzia della qualità".

### Con ambizione verso la vetta

Bakan Tex è un fiore all'occhiello per l'industria tessile in rapida crescita dell'Uzbekistan. L'azienda è determinata ad aumentare il proprio livello tecnico e tecnologico per garantire la massima efficienza produttiva. Saurer supporta l'azienda con innovazioni tecniche all'avanguardia e consulenza tecnologica.



1



2

## Bakan Tex

**BAKAN TEX**  
FUTURE OF YARN

#### Sede

Tashkent, Uzbekistan

#### Anno di fondazione

2017

#### Dipendenti

450

#### Produzione

41 tonnellate di filato di cotone compatto al giorno da Ne 30 a Ne 40

#### Parco macchine

ZinserSpeed 5A

12 macchine/1.920 fusi

FixFlow

ZinserImpact 72

33 macchine/63.360 fusi

Autoconer 6

33 macchine/1.452 fusi

[www.bakantex.com](http://www.bakantex.com)



Per saperne di più

# Automazione di processo intelligente

Uno dei più moderni impianti di filatura ring di Saurer è gestito dalla rinomata azienda familiare ARAL Tekstil di Kahramanmaraş.

ARAL Tekstil è stata fondata 30 anni fa come fabbrica di maglieria e oggi impiega circa 600 persone nel distretto tessile turco Kahramanmaraş. Nel 1994 ARAL Tekstil ha aperto la prima filatura OE e nel 2006 una seconda. Nel 2012 è stata avviata la prima filatura ring con macchinari Saurer per filati compatti in cotone cardati e pettinati.

La filatura ring produce circa 11.000 tonnellate di filato all'anno con titolo da Ne 28 a Ne 30. I filati vengono lavorati nella maglieria di proprietà dell'azienda, nonché venduti. ARAL Tekstil esporta il 30 % della sua produzione annuale nell'Unione Europea, in India, Bangladesh, Pakistan e altri paesi.

## Macchine moderne Saurer per un'elevata redditività

Con i suoi moderni macchinari, ARAL Tekstil ha una posizione forte sul mercato. Gli investimenti continui assicurano che i suoi impianti di produzione siano sempre all'avanguardia. Più recentemente, l'azienda ha ampliato la filatura ring con le macchine Saurer di ultima generazione.

I modernissimi banchi a fusi ZinserSpeed 5A, i filatoi compatti ZinserImpact 72XL superlunghi e l'Autoconer X6 Tipo V con flusso di materiale intelligente estendono la filatura automatica ring di ARAL Tekstil a un totale di 10 banchi a fusi, 30 filatoi compatti e 27 roccatrici.

"Il nuovo impianto integrato aumenterà la redditività della nostra filatura ring", afferma Orhan Özer, Direttore generale di ARAL Tekstil. "Grazie all'integrazione delle più moderne tecnologie di flusso dei materiali e a una più intensa automazione dei processi, siamo perfettamente attrezzati per affrontare le sfide della moderna industria tessile."

L'azienda investe non solo in macchinari, ma anche nella formazione dei propri dipendenti, i quali in futuro potranno ricorrere alle offerte interattive di e-learning della Saurer Academy. Il successo è garantito. L'azienda beneficia di un elevato livello di soddisfazione del cliente basato su qualità e affidabilità, velocità e flessibilità.

1

Orhan Özer, Direttore generale di ARAL Tekstil San. ve Tic.A.S. spiega a Gamze Sevim (Saurer Spinning Solution) i vantaggi dei filati e delle rocche incrociate di ARAL Tekstil.

2

Nuovo impianto per la massima redditività nella filatura ring.

3

ZinserImpact 72XL produce filati compatti di alta qualità.





2

3

### Prospettive di mercato positive

ARAL Tekstil è positiva sul futuro perché la Turchia è un punto di riferimento per l'industria tessile internazionale. "Beneficiamo di un elevato livello di formazione della manodopera tessile qualificata e di una buona disponibilità di materie prime", afferma Abdullah Çinkay, amministratore delegato di ARAL Tekstil. "Vediamo questo vantaggio di localizzazione come un'opportunità di crescere con le ultime tecnologie e di ispirare i nostri clienti con i nostri servizi, la nostra gamma di offerte e i nostri prodotti."

### ARAL Tekstil San. ve Tic.A.Ş.



#### Sede

Kahramanmaraş, Turchia

#### Anno di fondazione

1989

#### Dipendenti

600

#### Produzione

11.000 tonnellate/anno di filato ring

14.000 tonnellate/anno di filato OE

Ne 28-Ne 30

#### Parco macchine

Zinser Flyer 670

ZinserSpeed 5A

10 macchine/1.824 fusi

Zinser 350

Zinser 351 Impact FX

ZinserImpact 72XL

30 macchine/50.640 fusi

Autoconer X5

Autoconer 6

Autoconer X6

27 macchine/1.302 fusi

[www.araltextile.com](http://www.araltextile.com)



Per saperne di più

# PT Dasar Rukun – Knitting the future

**PT Dasar Rukun è stata fondata nel 1986 e fa parte del gruppo Sritex dal 2009. L'azienda è specializzata nei filati 100 % poliestere e attualmente li esporta in tutto il mondo.**

## **PT Dasar Rukun – Una storia di successo**

L'azienda è stata fondata nel dicembre 1986 con sede a Cibirong, in Indonesia, e si è specializzata fin dall'inizio nella produzione di filati 100 % poliestere con filatura ring.

Inizialmente venivano riforniti solo i clienti locali. Dopo la fusione con il gruppo Sritex nel 2009 le esportazioni sono salite al 70 %. Nel 2011 è seguito un altro grande passo avanti: PT Dasar Rukun è riuscita a raddoppiare la sua capacità produttiva.

Oggi l'azienda impiega 685 persone che lavorano su 4 turni. Di conseguenza, vengono raggiunte in media 7.176 ore di produzione all'anno. Le 1.200 tonnellate di filato prodotte mensilmente per maglieria e tessuti vengono esportate, tra l'altro, in Europa, Stati Uniti, Messico e Turchia.

Lo sviluppo dei prodotti propri viene portato avanti anche all'interno del gruppo Sritex. I filati per esigenze specifiche del cliente vengono prodotti internamente.

## **Riallestire in un secondo tempo significa aumentare la qualità**

La capacità di filatura ammonta attualmente a 75 filatoi ring con 62.640 fusi. Per migliorare la qualità del filato, 6 macchine per un totale di 3.168 fusi sono già state riallestite con i supporti

oscillanti Saurer PK 2630 SEH. I riallestimenti sono stati completati nell'aprile 2018 e i successi sono visibili e misurabili.

I tratti grossi nei filati sono stati notevolmente ridotti. I valori del filato e quindi la sua qualità sono stati significativamente migliorati per quanto riguarda l'uniformità, la resistenza e l'allungamento. Gli effetti positivi sono chiaramente visibili nelle fasi di processo della lavorazione successiva.

"L'ottima assistenza Saurer e la qualità dei componenti sono stati determinanti e hanno aumentato anche la nostra qualità", afferma Putra Widjaja, amministratore delegato di PT Dasar Rukun. "A differenza di altri sistemi, le prestazioni sono stabili, le viti di fissaggio non si allentano e non causano perciò l'errata regolazione del supporto oscillante."

## **Risparmiare sui costi grazie al riallestimento**

"Grazie alla garanzia di qualità e alla lunga durata dei prodotti Saurer, si risparmia sui costi. È molto importante che il consumo energetico delle macchine riallestite sia stato significativamente ridotto. Inoltre, non abbiamo più bisogno di aria compressa, poiché il supporto oscillante PK 2630 SEH funziona meccanicamente, e questo si riflette anche nei costi complessivi. È stato positivo inoltre che il riallestimento sia avvenuto



1

senza intoppi, anche se si trattava di filatoi ring della concorrenza", riassume Putra Widjaja.

### Knitting the future

"Lavorare a maglia il futuro" è lo slogan di PT Dasar Rukun. "Con questo intendiamo dire che ci siamo posti l'obiettivo di diventare uno dei migliori produttori di filati in poliestere con filatura ring. Vogliamo assicurarci una quota di mercato maggiore, passo dopo passo. Desideriamo raggiungere questo obiettivo con fornitori i cui prodotti sostengono attivamente questi obiettivi. Il nostro obiettivo è espandere ulteriormente la produzione in una situazione di mercato stabile", spiega Putra Widjaja. "Questo include l'acquisto di macchine aggiuntive, ma anche ulteriori riallestimenti degli stiratoi per migliorare continuamente la qualità e, allo stesso tempo, ridurre i costi".

### I visitatori sono i benvenuti

"Chi è interessato è il benvenuto e può farci visita", conclude Putra Widjaja, "per convincersi del successo dei nostri riallestimenti."



2



3



4

1

Il Direttore di produzione Djoko Sungkono al controllo dei supporti oscillanti Saurer PK 2630 SEH.

2

L'Amministratore delegato Putra Widjaja.

3

Che si tratti di pacchi, pallet o container, Dasar Rukun è sinonimo di un trasporto professionale e sicuro dei prodotti finiti.

4

Il supporto oscillante Texparts PK 2630 SEH.

## PT Dasar Rukun



### Sede

Cibinong Bogor, Indonesia

### Anno di fondazione

1986

### Dipendenti

685

### Produzione

100 % poliestere

Filati: da Ne 10/1 a Ne 40/1 e filati TFO

[www.dasar-rukun.com](http://www.dasar-rukun.com)



Per saperne di più

# Sarar Battaniye: pronta per il futuro

**SARAR Battaniye Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş. con sede legale a Uşak/Turchia è stata fondata nel 1996. Nel 2007 il portafoglio prodotti è stato ampliato con la fondazione della società Altınsar Tekstil Sanayi ve Ticaret A.Ş.**

1

**Mahmut Çekçektek, Amministratore delegato di Sarar Battaniye (foto in alto a destra) è orgoglioso della varietà dei suoi prodotti.**



### Dal filato al prodotto finale

Sarar Battaniye è uno dei più importanti produttori di filati e coperte in Turchia. Gli impianti producono 40 tonnellate di filato e 5.000 coperte tessute al giorno. A queste si aggiungono le coperte stampate di Altinsar Tekstil, per una produzione giornaliera di 12.000 pezzi solo per questo prodotto. La maggior parte dei filati prodotti sono venduti per la produzione di maglieria, calze, camicie, tessuti per imbottiture e altri tessuti per la casa.

### Sarar Battaniye: un pioniere visionario

Il modo di pensare di Sarar è visionario: l'obiettivo è quello di rimanere un pioniere nel segmento con prodotti e servizi moderni e di alta qualità. "Essere una delle aziende leader sul mercato significa sviluppo continuo. Nel nostro ambiente dinamico, dobbiamo reagire in modo flessibile e rapido alle esigenze del mercato. In tutti i nostri processi, ci assicuriamo di aderire ai nostri principi di qualità, affidabilità e stabilità per i nostri clienti", afferma Mahmut Çekçektek, Amministratore delegato di Sarar Battaniye.

Le certificazioni, come la GRS (Global Recycling Standard) e la TSE-Oekotex-ISO 9001, attestano l'implementazione della promessa di qualità nel processo produttivo. In una prospettiva rivolta al futuro, la produzione avviene anche con materiali riciclati.

### Parco macchinari potente

Dallo stabilimento di produzione della materia prima al prodotto finale: Sarar Battaniye unisce tutti i processi sotto lo stesso tetto. L'intera produzione di filato viene eseguita con i più moderni filatoi a rotore Autocoro e BD.

È stato recentemente messo in funzione il nuovo filatoio a rotore Autocoro. La macchina ampliata con numerose nuove caratteristiche come il Vacuum Trash Cleaner, 36 opzioni di riattacco simultaneo e 8 DCU promette un aumento della produttività fino al 7%. Il basso consumo energetico della filatura a rotore continua a costituire il punto di riferimento e l'automazione del nuovo Autocoro è all'avanguardia per la produzione del futuro.

"Appreziamo particolarmente la qualità e la longevità delle macchine, ma per la nostra produzione quotidiana è determinante l'elevata produttività in combinazione con la perfetta qualità del filato. I versatili parametri di impostazione della macchina consentono la massima flessibilità. Tuttavia, il funzionamento è molto semplice e, grazie all'automazione, risparmiamo capacità di personale e quindi costi", afferma Mahmut Çekçektek.



2

### La soddisfazione del cliente come massimo obiettivo

"Le collezioni che offriamo ai nostri clienti sono specificamente adattate alle esigenze del mercato. I disegni sono progettati secondo le tendenze attuali. I nostri progettisti attribuiscono grande importanza alla perfetta elaborazione anche dei più piccoli dettagli e alla loro implementazione nei prodotti. Questo distingue i nostri prodotti e li rende unici. In questo modo, possiamo aumentare in modo sostenibile il nostro livello di consapevolezza.", spiega Mahmut Çekçektek. "Il nostro obiettivo principale è realizzare prodotti che soddisfino pienamente i nostri clienti. Con i filatoi a rotore ad alte prestazioni di Saurer, siamo perfettamente attrezzati per raggiungere questo obiettivo. Per questo motivo continueremo a utilizzare anche in futuro un prodotto Saurer per il nostro processo di filatura", conclude Mahmut Çekçektek.

2

**Macchinari potenti:  
Sarar si affida ai  
filatoi a rotore Saurer.**

### Sarar Battaniye Tekst. San. Ve Tic. A.Ş.



#### Sede

Uşak, Turchia

#### Anno di fondazione

1996

#### Dipendenti

500

#### Produzione

Filati e coperte in cotone riciclato, poliestere, acrilico, viscosa e misti Ne 2-Ne 30

Filati e coperte in lana

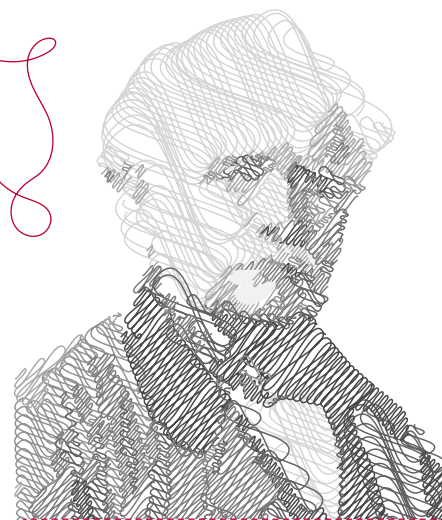
[www.sararbattaniye.com.tr](http://www.sararbattaniye.com.tr)



Per saperne  
di più

# Saurer Embroidery Machines

# 150



**1869**

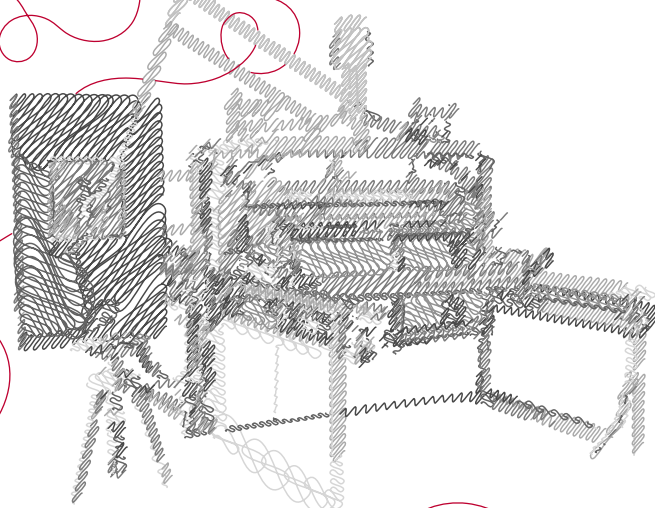
Franz Saurer è il pioniere nella costruzione della prima **macchina da ricamo manuale**, che veniva controllata da un pantografo.

# years



**1912**

Hippolyt Saurer, nipote del fondatore, lancia una nuova e rivoluzionaria **macchina da ricamo con tecnologia automatizzata** con sistema basato su una ruota dentata per sostituire il pantografo. Nel 1914 l'azienda ne ha già vendute 600.

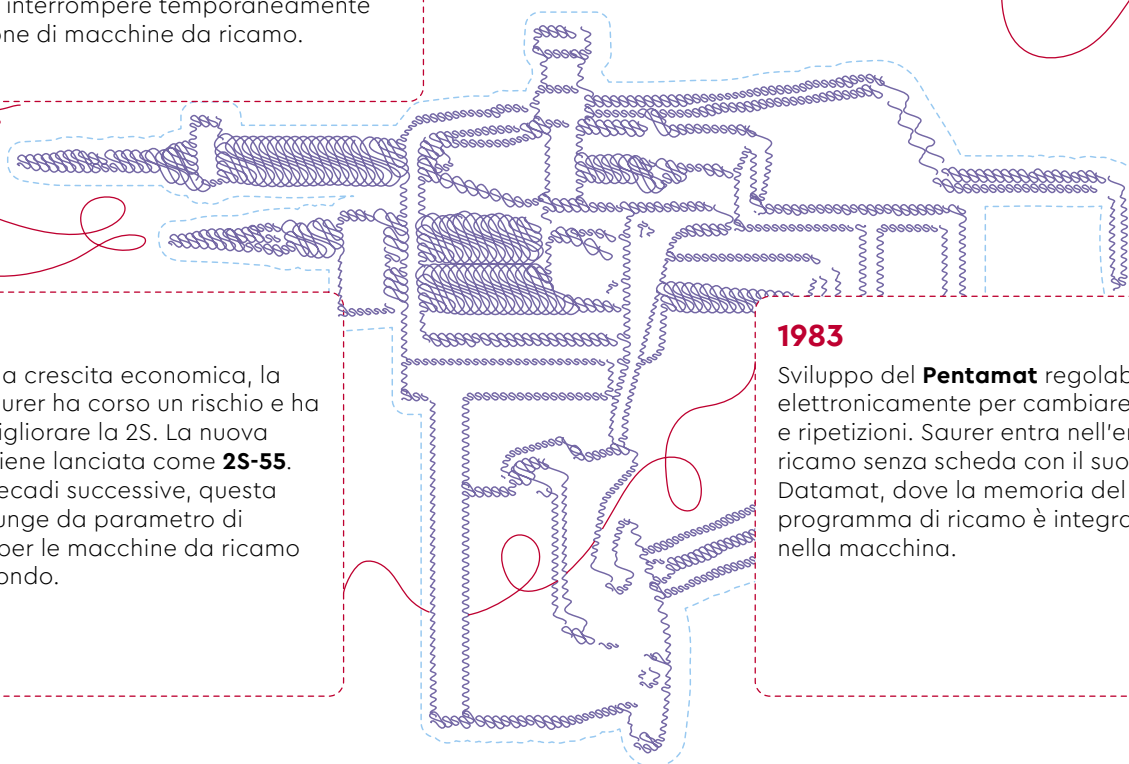


**1931**

Prime macchine **2S** con lunghezze di ricamo di 10 e 15 iarde e un'altezza di ricamo di 60 cm. La Grande Depressione costringe l'azienda a interrompere temporaneamente la produzione di macchine da ricamo.

**1955**

Ispirato dalla crescita economica, la gestione Saurer ha corso un rischio e ha deciso di migliorare la 2S. La nuova macchina viene lanciata come **2S-55**. Nelle due decadi successive, questa macchina funge da parametro di riferimento per le macchine da ricamo in tutto il mondo.



**1983**

Sviluppo del **Pentamat** regolabile elettronicamente per cambiare colori e ripetizioni. Saurer entra nell'era del ricamo senza scheda con il suo Datamat, dove la memoria del programma di ricamo è integrata nella macchina.

**2011**

Lancio sul mercato di **Epoca 6** ed **Epoca 6 pro** con sistemi di azionamento e controllo innovativi. L'Epoca 6 è diventata la nostra generazione di macchine da ricamo più venduta: ad oggi ne sono state vendute oltre 750.

**2002**

Lancio di una novità mondiale: una macchina per la preparazione delle navette chiamata **PitStop**. Esegue il cambio bobina, regola la tensione del filato e prepara le navette.

**1995**

In questo anno nasce la famosa macchina **Epoca** di Saurer. È la prima macchina dell'azienda a livello singolo con consegna attiva del filo **ActiFeed**, che riduce lo sforzo sul tessuto, con conseguente aumento considerevole della velocità.

**1993**

Premiere di Saurer 3040 con unità di controllo integrata e dispositivo di taglio del filo programmabile: **PentaCut**.

**2015**

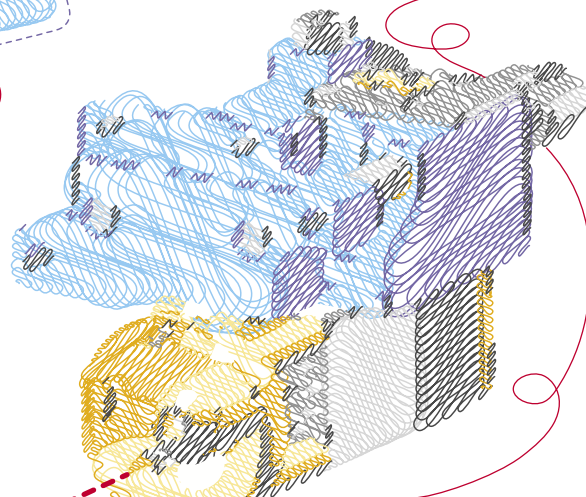
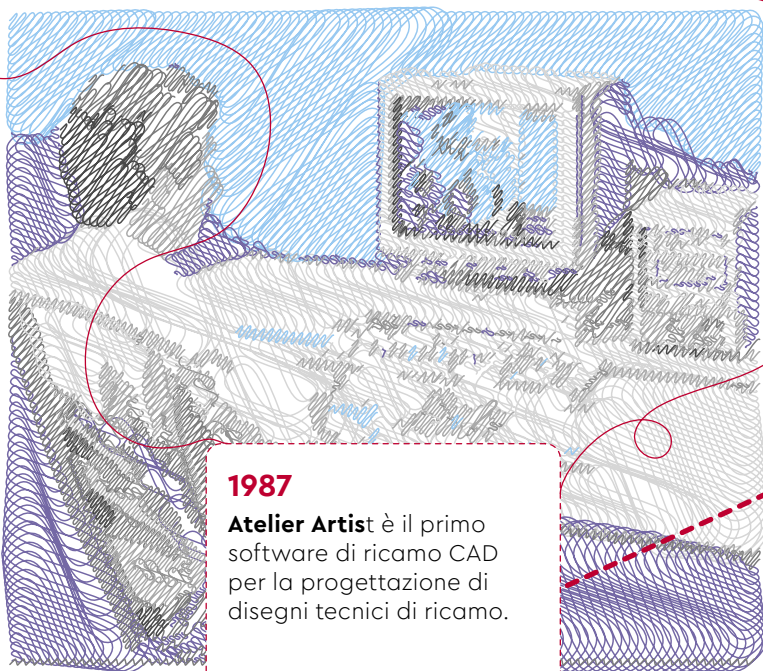
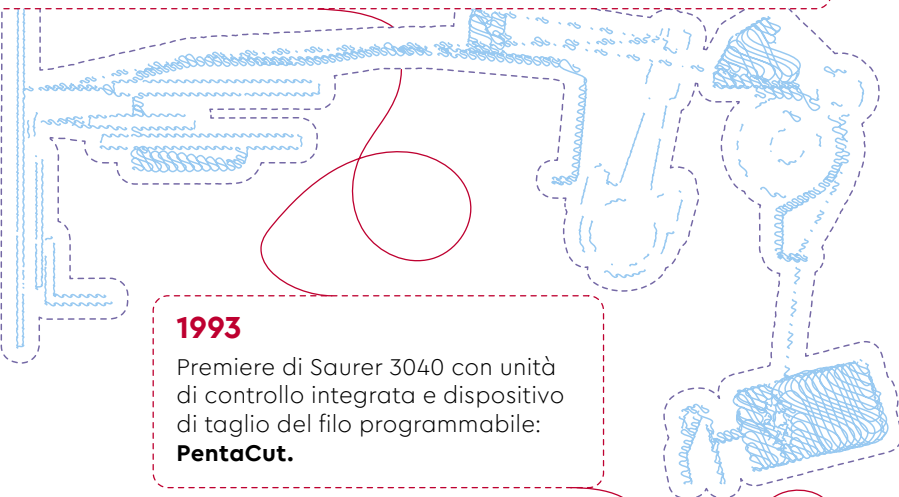
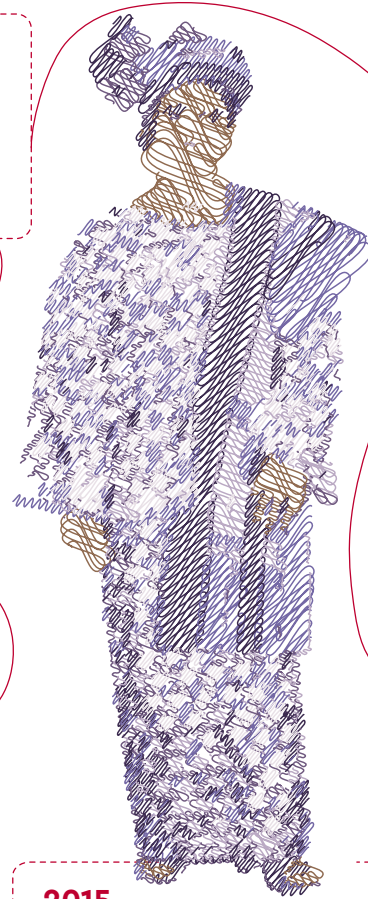
All'ITMA di Milano, Saurer lancia una nuova generazione di macchine da ricamo **Epoca 7** ed **Epoca 7 pro**. Ciò coincide con il lancio di ulteriori componenti del nostro **sistema HeadLine** per paillettes, cordoncini e nastri.

**2019**

All'ITMA 2019, la nuova **LaserHead** viene presentata come parte del sistema HeadLine. Le tecnologie di automazione monitorano le rotture di fili e aghi. Saurer ha ulteriormente perfezionato la Epoca 7, la quale dispone ora della regolazione automatica del carrello posteriore e di un sistema di pulizia automatico.

**1987**

**Atelier Artist** è il primo software di ricamo CAD per la progettazione di disegni tecnici di ricamo.



# Cinque tendenze nell'industria tessile

## Una sintesi dei cinque sviluppi e previsioni fondamentali del settore.

### Fonti:

#### Tendenza 1-4:

The Business of Fashion and McKinsey & Company, The State of Fashion 2019

#### Tendenza 3:

Textile Exchange, Organic Cotton Market Report 2014

#### Tendenza 3:

Textile Exchange, Organic Cotton Market Report 2018

#### Tendenza 5:

The Woolmark Company, Beyond the Bale, 2019

### 1. Crescita superiore alla media dell'industria tessile

Si prevede una bassa crescita economica fino al 2020, accompagnata da un rallentamento della crescita del settore dal 3,5 al 4,5 per cento, dopo aver registrato nel 2018 ancora un 4-5 per cento. Si colloca tuttavia ben al di sopra delle previsioni di crescita economica globale del 2,9 % per il 2019. I manager dell'industria della moda citano come principale preoccupazione per il prossimo anno l'"affrontare la volatilità, l'incertezza e gli sconvolgimenti dell'economia globale".

### 2. Boom dell'Asia

Grazie alla crescita della classe media, l'India sarà in grado di registrare un forte aumento del potere d'acquisto che comporterà un crescente potenziale di vendita per l'industria tessile e della moda. La Cina supererà per la prima volta gli Stati Uniti, il più grande mercato mondiale della moda fino ad oggi. Nel segmento dei prodotti di lusso si prevede una crescita globale delle vendite di circa il 5 %, anche grazie alla rapida crescita dei mercati asiatici. Nel segmento a valore, ovvero nel consumo di moda attento ai prezzi, il tasso di crescita previsto è del 5-6 %. Si prevede che tutti gli altri segmenti cresceranno allo stesso ritmo degli anni precedenti.

### 3. Pensiero ecologico

L'impegno sociale e la tutela dell'ambiente non sono più tendenze di nicchia. Con i loro prodotti e processi di produzione, le aziende devono affrontare e implementare il tema della sostenibilità. Ciò significa anche che i consumatori chiedono maggiore trasparenza e informazione.

### 4. L'adattabilità e il know-how digitale sono di importanza cruciale

Il mercato moda-fashion riprende velocità. Nel 2018, i manager intervistati hanno citato frequentemente le parole d'ordine changing, digital e fast per descrivere il settore nel 2019.

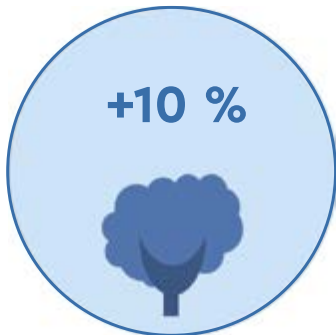
Le aziende devono essere in grado di prendere decisioni rapide e di reagire in modo flessibile. Il successo arriverà dalle aziende che possono garantire una produzione just-in-time. L'utilizzo dell'automazione e dell'analisi dei dati consente cicli di produzione agili e personalizzati.

### 5. Grande richiesta di lana

Il prezzo della lana, con quasi un +250 %, ha registrato l'aumento più forte negli ultimi 20 anni. Ciò è dovuto, tra l'altro, a un cambiamento nel comportamento degli acquirenti verso materiali più naturali. L'acrilico come materia prima d'imitazione della lana è al secondo posto con un aumento di prezzo di circa il 60 %. Anche il segmento dell'abbigliamento sportivo registra da anni tassi di crescita molto elevati. I principali materiali utilizzati sono fibre sintetiche o artificiali, come il poliestere, ma anche la lana merino.



Tendenza 3

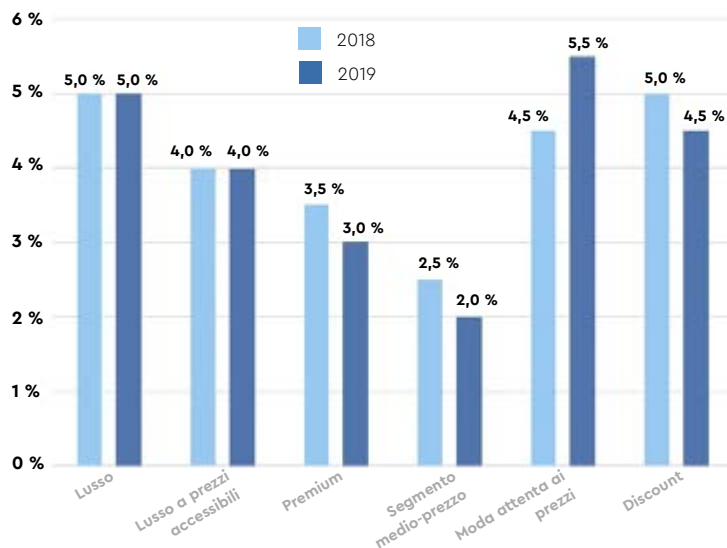


Crescita del 10 % del consumo di cotone biologico dal 2015/2016

**"La crescita del 10 % è considerevole e non sarebbe stata possibile senza i notevoli sforzi del settore per realizzare cambiamenti significativi. Nel complesso, l'industria tessile ha risposto in misura crescente alla maggiore domanda di cotone biologico e alla necessità di innovazioni mirate."**

La Rhea Pepper, Amministratore delegato, Textile Exchange

Tendenza 2 **Crescita media del fatturato per segmento**



Tendenza 5 **Aumento medio del prezzo delle fibre negli ultimi 20 anni**



	1999-2009	2009-2019	Aumento in 20 anni
Lana	35,5 %	157,2 %	248,6 %
Nylon	-4,5 %	25,9 %	20,3 %
Poliestere	34,6 %	19,4 %	60,8 %
Acrilico	38,0 %	16,2 %	60,4 %
Cotone	-2,9 %	33,4 %	29,6 %

# Controllo della qualità del filato



**Fabio Reghenzani ha iniziato a lavorare per Saurer nell'ottobre 2018. Sotto la sua guida, la nuova Sensors Business Line (BL) sviluppa tecnologie che svolgono un ruolo vitale nel controllo della qualità del filato. Gli abbiamo chiesto di parlarci delle attività di BL.**

**Fabio Reghenzani è responsabile della Business Line Sensors, che fa parte del segmento Saurer Technologies.**

#### **A cosa stai lavorando?**

Attualmente mi sto concentrando sullo sviluppo organizzativo della linea di business. Poiché il nostro staff è composto da 60 persone ripartite in quattro paesi (Svizzera, Germania, India e Regno Unito), stiamo creando strutture e processi per facilitare la comunicazione e la cooperazione.

Stiamo rafforzando la nostra tecnologia più intuitiva e sviluppando la seconda generazione di IrisFX [stribbia per roccatrici] e la nuova stribbia Airolab per il nostro nuovo filatoio ad aria.

La nostra innovazione che presentiamo all'ITMA 2019 misura la tensione e controlla la torsione del filato sui nostri ritorcitori. Si tratta di parametri molto importanti per valutare la qualità del filato. È uno strumento completamente nuovo, e non c'è nessun altro sensore sul mercato per questo scopo.

#### **A quali esigenze dei clienti ci stiamo rivolgendo con queste tecnologie?**

Con le nostre soluzioni, aiutiamo i nostri clienti a migliorare la qualità del loro filato, il che significa che guadagneranno di più dalla sua vendita. Più alta è la qualità del filato, più velocemente e produttivamente questo può essere utilizzato nei processi seguenti. Il filato di alta qualità è di spessore costante, senza nodi e ha poche fibre estranee.

#### **In quali tecnologie possono essere incorporati questi sensori?**

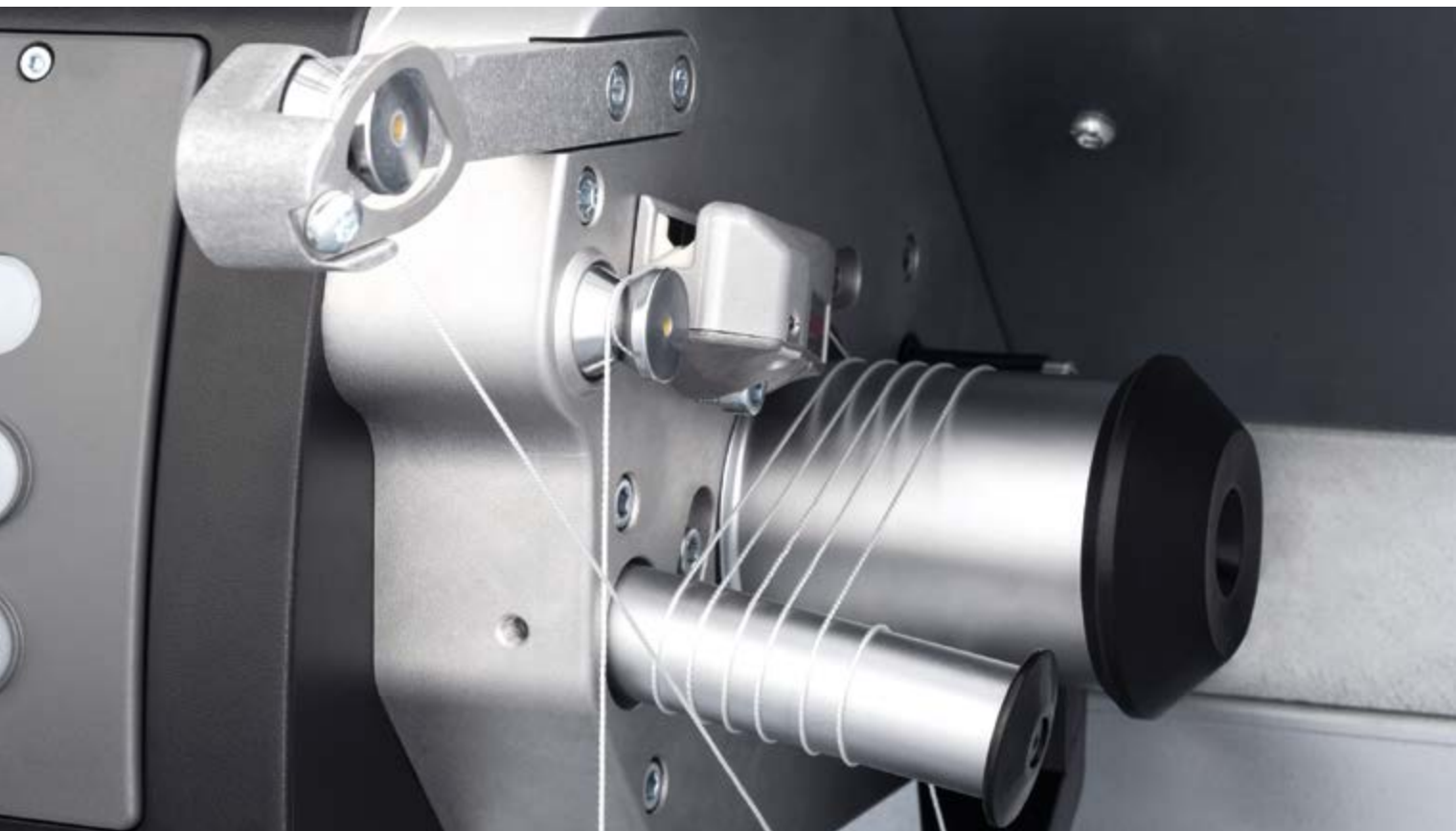
I nostri sensori vengono utilizzati nei filatoi, nei ritorcitori e nelle roccatrici di nostra produzione, ma sono anche incorporati in macchine prodotte al di fuori di Saurer.

#### **Cosa distingue i nostri sensori?**

Dato che supportiamo tutte le linee di business di Saurer, possiamo lavorare

1

Questa innovazione unica nel suo genere misura la tensione e controlla la torsione del filato nella filatura industriale e per moquette così come per le nappe a trama per pneumatici e le fibre in fiocco.



1

direttamente con gli ingegneri di R&S che sviluppano le macchine. Questo ci permette una migliore comprensione delle loro esigenze, che si traduce in una integrazione più intelligente dei nostri sensori nell'intero sistema. Eseguiamo anche prove sul campo presso i clienti.

#### **Cosa avete pianificato per il futuro?**

Intendiamo ampliare la nostra gamma di prodotti in modo che i sensori siano integrati lungo l'intera catena del valore, dalla balla al filato. Poiché i sensori monitorano continuamente i processi e raccolgono dati, le macchine, come parte di un sistema interconnesso, possono regolare autonomamente i parametri di processo. Ciò significa che i nostri clienti diventeranno meno dipendenti dalla forza lavoro. Un altro campo importante, che incorpora l'intelligenza artificiale, è la manutenzione predittiva.

#### **Istantanea**

##### **Parlaci della tua formazione.**

Ho conseguito un MBA presso l'Università di San Gallo, in Svizzera, e un master in ingegneria meccanica al Politecnico di Milano, in Italia. Ho oltre dieci anni di esperienza nell'industria automobilistica internazionale e ho lavorato per aziende leader nell'industria chimica, petrolifera e del gas. Nel corso della mia carriera ho sviluppato le mie competenze chiave nello sviluppo del business, nell'acquisizione e fidelizzazione dei clienti, nella definizione della strategia e nello sviluppo del prodotto. Cercavo l'opportunità di applicare la mia esperienza in altri campi e ho accolto con piacere l'opportunità di fondare la nuova Sensors BL di Saurer.

##### **Com'è la tua tipica giornata lavorativa?**

Poiché il mio team è dislocato in diversi siti, viaggio spesso per poter parlare faccia a faccia con le persone, quando necessario. Avere un team così

diversificato è vantaggioso, perché i nostri diversi background ci permettono di vedere i problemi da diverse prospettive. Visito inoltre i clienti e presenzio alle fiere: questo è molto importante per me, perché mi dà un'idea chiara del mercato in cui operiamo.

Quando non viaggio, di solito ho degli incontri con la direzione per valutare lo stato di avanzamento dei vari progetti e per affrontare e risolvere i problemi nel momento in cui si presentano.

##### **Cosa ti piace di più del tuo lavoro?**

Mi piace molto lavorare per un'azienda internazionale come Saurer, che è innovativa e leader di mercato in molti settori, orientata al business e che cerca continuamente di migliorare la propria offerta. Questa mentalità offre opportunità per interessanti progetti di sviluppo e crescita personale per i dipendenti.

